

EN ENGLISH.....	5
CZ ČESKÝ.....	7
SK SLOVENSKÝ.....	9
PL POLSKI.....	11
BG БЪЛГАРСКИ.....	14
RO ROMÂNĂ.....	16
HU MAGYAR.....	19
RU РУССКИЙ.....	22
UA УКРАЇНСЬКА.....	25

CE	28
-----------------	----

	29
---	----

EN Translation of the original operating manual
CZ Překlad původního návodu k použití
SK Preklad pôvodného návodu na použitie
PL Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi
BG Превод на оригиналните инструкции за употреба
RO Traducere manual de utilizare
HU Az eredeti használati utasítás fordítása
RU Перевод оригинальной инструкции по эксплуатации
UA Переклад оригінальної інструкції з експлуатації

EN | Caution!

It is essential that you read the instructions in this manual before assembling, operating, and maintaining the product.

CZ | Upozornění!

Neinstalujte, neprovádějte údržbu ani nepoužívejte tento výrobek dříve, než si přečtete pokyny uvedené v tomto návodu.

SK | Upozornenie!

Je dôležité, aby ste si pred montážou, údržbou a obsluhou produktu prečítali pokyny v tomto návode.

PL | Uwaga!

Należy koniecznie przeczytać instrukcje oraz wskazówki zawarte w niniejszym podręczniku przed montażem, obsługą oraz konserwacją produktu.

BG | Важно!

Изключително важно е да прочетете инструкциите в настоящото ръководство, преди да преминете към сглобяване, поддръжка или работа с продукта.

RO | Atenție!

Este esențial să citiți instrucțiunile din acest manual înainte de asamblare, efectuarea întreținerii și operarea produsului.

HU | Figyelem!

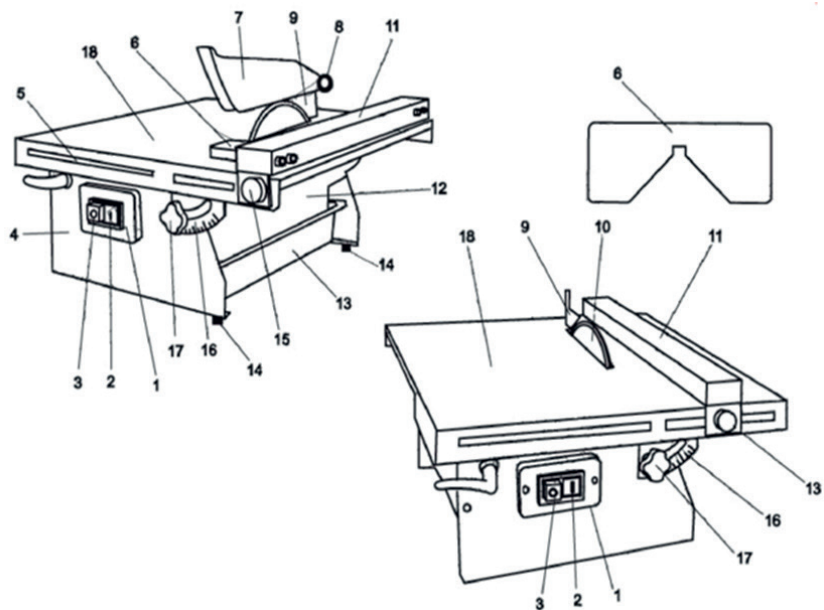
Fontos, hogy a termék összeszerelése, karbantartása és használata előtt elolvassa a kézikönyvben található utasításokat.

RU | Внимание!

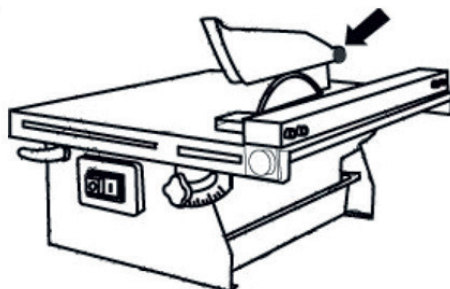
Необходимо прочитать инструкции в данном руководстве перед сборкой, обслуживанием и эксплуатацией данного изделия.

UA | Увага!

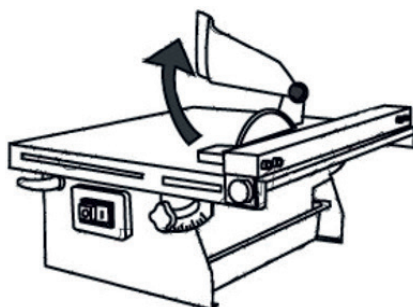
Дуже важливо, щоб ви прочитали інструкції в цьому керівництві перед складанням, обслуговуванням та експлуатацією цієї машини.



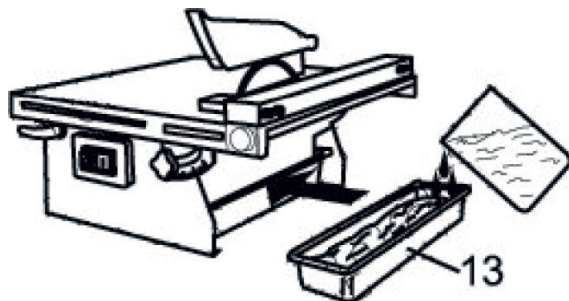
1



2

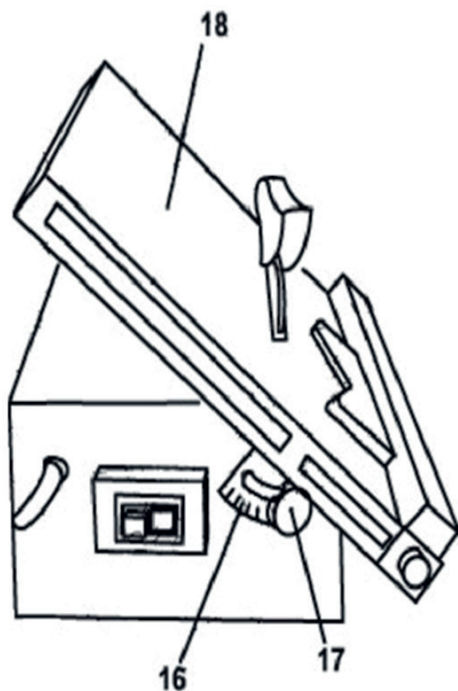


3

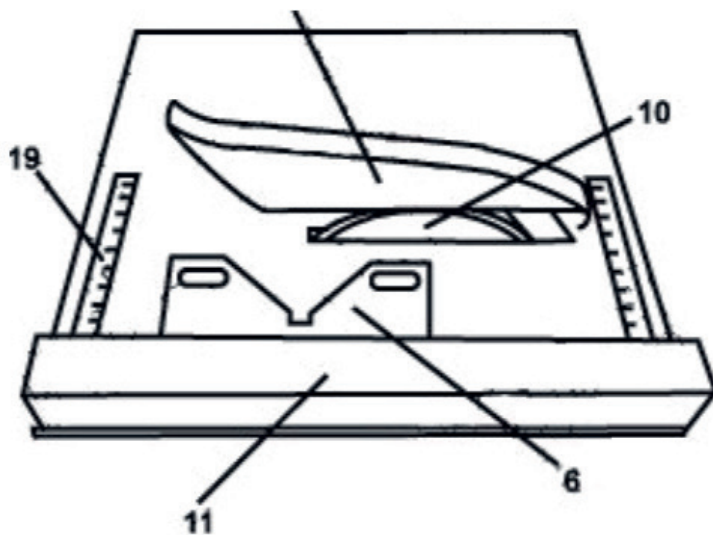


4

*Рис. 1-4 / Мал. / Pic. / Desen / Рисуване / Vykres / Kreslenie / Obrazek / Kép



5



6

EN|ENGLISH

TILE SAW

PF1000/180

MANUAL

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model	PF1000/180
Voltage (V)	220-240 ~±10%
Frequency (Hz)	50
Rated power (W)	600, S2 (10 min)
No-load speed (min ⁻¹)	2950
Cutting disc diameter: – diameter (mm) – height mm – mounting hole diameter mm	180 2,2 22,2
Table dimensions: – length (mm) – width (mm)	395 385
Maximum cut depth: – angle 90° (mm) – angle 45° (mm)	35 18
Maximum cut length:	unlimited
Protection category	IPX0
Safety class	I
Dimensions: – length (mm) – width (mm) – Высота (mm)	415 395 247
Weight (kg)	11
Sound pressure level Lp _{alk} (dB(A))	LpA=84,1 K=3
Sound power level Lw _{alk} (dB(A))	LwA=97,1 K=3
Uncertainty (dB(A))	3
Vibration (m/s ²)	<2,5, K = 1,5

DESCRIPTION (*PIC. 2)

- | | |
|----------------------------|-----------------------------------|
| 1. Control panel, | 10. Cutting disc, |
| 2. Start button, | 11. Guide bar, |
| 3. Switch on/off button, | 12. Protective cover (bottom), |
| 4. Base, | 13. Pallet, |
| 5. Slot desktop, | 14. Rubber support, |
| 6. Miter guide, | 15. The locking bolt, |
| 7. Protective cover (top), | 16. The scale of the inclination, |
| 8. The screw fastening, | 17. Fixing bolt. |
| 9. Cone widening device, | |

COMPLETE SET

Model	PF1000/180
tile cutter	1 pc.
the guide bar	1 pc.
miter guide	1 pc.
cutting disc (installed)	1 pc.
wrench cap 12mm	1 pc.
special wrench	1 pc.
pallet	1 pc.
fixing bolt M6x12	2 pcs

locking nut	2 pcs.
plates for guide fence	2 pcs.
protective cover (upper)	1 pc.
color box	1 pc.

⚠ WARNING!

After a continuous operation for 15 minutes, switch off the tool can resume operation in 5 minutes. It is recommended to work with a tool is not more than 20 hours a week.

Remember, power is a source of increased danger!
Carefully read these instructions for use and maintenance.

GENERAL INFORMATION

Tile cutting machine (hereinafter referred to as "Tile cutter") is designed for cutting ceramic tiles and porcelain tiles in household conditions. Tile cutter is designed for use in areas with a temperate climate in environments with temperatures ranging from 478 to + 35 ° 8, relative humidity less than 80% and the absence of direct exposure to precipitation and excessive dust in the air.

This manual contains information and requirements are necessary and sufficient for reliable, safe and efficient use tile cutter.

GENERAL SAFETY RULES

Before working with tile cutter make sure that:

- ♦ The parameters of the supply network, working conditions and the state of tile cutter comply with these instructions;
- ♦ The switch is in the "OFF";
- ♦ The power cord and plug are intact.
- ♦ When operating tile cutter IT IS PROHIBITED:
- ♦ Use the tool with characteristics different from the established these instructions, as well as having mechanical damage and defects;
- ♦ Overload tile cutter cutter, applying excessive force to the working tool during operation, as this leads to jamming and overheating of the motor and, consequently, its premature failure;
- ♦ Ground the mechanical parts of the machine;
- ♦ Pull / twist / subjected to a load power cord (do not let cord contact shell with hot and oily surfaces);
- ♦ Leave without supervision tile cutter connected to the power supply mains;
- ♦ Perform tile cutter work while you feel tired;
- ♦ Allow to work with Tile cutter children and those without experience to use it.

PROHIBITED to operate tile cutter:

- ♦ In areas with potentially explosive and corrosive environment is dangerous effects on the details tile cutter;
- ♦ In the open air under the impact of drops and sprays (including in the rain and snow) and dusty ambient air;
- ♦ Having a damaged cord or plug, and extension cords;
- ♦ When there is a faulty switch or a fuzzy operation;
- ♦ The formation of a circular fire on the surface of the reservoir;
- ♦ If it emits smoke or smell burning insulation;
- ♦ In case of high noise or vibration tile cutter;
- ♦ The appearance of cracks, chips on the surface of housing parts and handles;
- ♦ Persons under the influence of alcohol or drugs psychotropic action;
- ♦ Persons under 18 years of age.

In the area of work should not be strangers (especially children) and pets.

ADDITIONAL SAFETY AT WORK.

- ♦ Keep hands away from cutting area and the circle.
- ♦ Do not touch moving parts during operation. Do not stop the disc forcibly hands or other objects. Allow him to stay natural.
- ♦ Get the job done correctly in order to reduce the risk of injury, blade binding, or loss of control.

- ◊ During cutting, always use the slide bar or rail line. This increases the accuracy of cut and reduces the risk of jamming the disc.
- ◊ Do not attempt to free jammed disk without disabling tile cutter from the network.
- ◊ Use only the appropriate discs.
- ◊ Never use cracked or bent discs.
- ◊ Do not use discs from high-speed tool steel.
- ◊ If you want to interrupt your work with the tool, make sure the current process is finished, and turn off the tile cutter before distraction.
- ◊ Rags, clothing, wires, ropes and the like should not be left around the workplace. Never remove the trash manually, located near the instrument.
- ◊ Do not store materials and equipment of the tool, as they may fall on him.
- ◊ Periodically check the tightness of all nuts, bolts and other fasteners.
- ◊ Never use the tool near flammable liquids or gases.

Disable tile cutter from the power supply in case of need:

- ◊ Preparation for work and maintenance;
- ◊ Moving it to a new working place;
- ◊ A long break or the end of the work;
- ◊ Replacement of the instrument parts;
- ◊ Tile cutter sudden stop due to interruption of the power voltage, blade binding, or other disruptions;
- ◊ Damage to the cord or extension cord.

Network extender used must be designed for outdoor use. Recommend extension cable with conductor cross-section of at least 1.5mm². Socket extension cord must comply with the cable plug.

Working one should wear gloves, goggles or a facial protective screen, a respirator and with the use of hearing protection (headphones, ear plugs, etc.).

Clothing and shoes should be comfortable and secure working. Clothing should fit snugly, but not to limit the freedom of movement.

Take care of the well-lit work space.

PREPARATION AND THE ORDER OF WORK

Before operating you need to:

- ◊ Examine tile cutter and ensure its completeness and no signs of damage;
- ◊ After transportation of winter conditions to sustain tile cutter inclusion at room temperature until complete drying of the condensate.

Assembling.

Install tile cutter on a solid, stable, flat surface.

On cone widening device 9 install and fix by a bolt 8 upper blade guard 7 (Figures 2 and 3).

Fill pallet 13 with water up to the level between marks made on the protective housing 12 (Figure 4).

Tile cutter can make incision at an angle from the workpiece 45 to 90 to its plane, cutting in size along the guide bar 11, cut diagonally with the angle stop 6, and combined by combining the above cutting operation.

Before you start, make a trial cut without turning the power load to ensure correct operation tile cutter.

Start processing material only after defining it is properly locked.

Perform work in smooth confident movements. Avoid sharp distortions by processed material regarding tile cutter.

Eliminate the ingress of unnecessary items on the workpiece (material).

Do not use excessive force in the process. Do not make the jerks and beat - it will not increase productivity.

Draw a line of cut and attach the guide cut before turning the power.

Place the front edge of the frame piece. Turn on the motor and allow the drive to develop full speed (approximately 2-3 seconds). Slowly and gently push the workpiece forward with his hands.

NOTE

During cutting, always use a uniform pressure. Forcing causes scraping, reducing tool life and calls out. After completion of the work, release the switch and allow the disk to completely stop. Do not remove the tool

from the workpiece as the disc rotates. If the thickness of the blade has changed, you must make a test cut in a piece of defective material to verify the accuracy of the slits.

⚠WARNING!

Some components and cutting parts in the process can become very hot. Eliminate contact with hot parts of the before and after work. Be careful not to put your hands / feet on the axis of the cutting or working elements in the process - this can lead to injury.

On completion of the planned operation, press the power button 3, wait until the cutting disc 10, and then from the desktop, remove the finished part and trim.

⚠WARNING!

To reduce the risk of damage to the engine, regularly clean the dust from the engine. Thus, it ensures the smooth cooling.

Adjustment. Tile fine-tuned at the factory, but the accuracy of the transport systems can be broken.

Adjusting the cutting angle (Figure 5):

- ◊ Tile cutter disconnect (unplug the power cord);
- ◊ Loosen the two fixing screws 17;
- ◊ Desk 18 move in an inclined position, aligning the reading on the scale of the slope 16 and the risk on the basis of the supposed 4 cutting angle; position fix two locking bolts 17;
- ◊ Make a trial cut, measure the results: at the need make adjustments to the cutting angle.
- ◊ Adjusting the cutting in size (Figure 6):
- ◊ Disconnect tile cutter (unplug the power cord);
- ◊ Loosen the two screws fixing 15 on the guide bar 11 on both sides, set the slide bar 11 on a scale 19 in the estimated size;
- ◊ With instrumental fence measure the distance between the guide bar up to the maximum projection of the cutting part of the cutting disc from the guide bar;
- ◊ Check the parallelism of the cutting disc 10 relative to the guide bar 11, if necessary, adjust the position of the slide bar 11; position securely lock bolts 15.

Replacement of the cutting disc.

⚠WARNING

before removing or installing the cutting disc, first of all, make sure that the tile cutter is off and the power cord is removed from the socket.

Thoroughly clean the flange and the disc surface before installation. Wipe a drop of oil on the inner and outer flanges pressing plate, where they will touch the surface of the disc.

Do not touch the edge of the aperture foreign metal objects, it may damage the disc and remove it secure fit.

Subject to replacement is such cutting disc, which has the cutting part (spraying) completely depleted.

Before installing the disc on tile cutter carefully inspect the cutting disc. On it should not be cracks, chips.

Remove the lower guard 12 (Figure 1). Hold by a special wrench spindle 23 (Figure 7), by the second key unscrew the nut 22, remove the flange 21.

Install the inner pressing plate on the axle.

Taking into account the direction of rotation – a mark on the disc (Figure 8),

set the cutting disc 10, set the flange 21, while holding the spindle 23, the cutting disc 10 fix by a nut 22 (Figure 9).

As shown in Figure 9 Fit the insert-mediator 20 and the lower guard 12.

Use cutting discs with a thickness equal to the thickness of the cutting part cone device 9.

Important! After it is installed, make sure it rotates freely. For this release the lock disc rotation and turn it by hand for a few revolutions. Connect the instrument to an electrical outlet and turn it on at no-load. Before cutting, check for smooth rotation of the tool.

Upon completion of the work:

- ◊ tile cutter disconnect from the mains, making sure that the switch is in the "OFF";

- ♦ clean tile cutter from dirt;
- ♦ store tile cutter at ambient temperatures from 0 ° C to + 35 ° C and a relative humidity of 80%.

TROUBLESHOOTING

Possible faults are shown in Table 2.

Problem	Probable Cause
When tile cutter is on, the motor is not running (voltage supply present).	Faulty switch or plug. Interruption of the power cord or wire and cable. Malfunction of collector brush unit.
Formation of circular fire on the collector.	A fault in the armature winding. Brush worn/hang up.
Increased noise in the gearbox.	Wear / damage in gears or bearings of gear.
When working from the vents there is smoke or smell of burning insulation.	Winding short circuit or the stator malfunction windings of the armature.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

 Out of concern for the environment, power tools, accessories and packaging should be recycled in accordance with applicable environmental protection regulations. Power tools must not be disposed into household waste!

EU countries only:

 In accordance with the European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment and its implementation in national legislation, damaged or used electrical equipment must be separated and recycled in accordance with environmental regulations.

If disposed incorrectly, waste electrical and electronic equipment may have harmful effects on the environment and human health due to the potential presence of hazardous substances.

CZ|ČESKÝ ŘEZAČKA DLAŽDI PF1000/180 MANUÁL

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Model	PF1000/180
Napětí (V)	220-240 ~±10%
Frekvence (Hz)	50
Jmenovitý výkon(W)	600, S2 (10 min)
Otáčky bez zátěže (min ⁻¹)	2950
Průměr řezného kotouče – průměr (mm) – výška (mm) – průměr upevňovacího otvoru (mm)	180 2,2 22,2
Rozměry stolu – délka (mm) – šířka (mm)	395 385
Maximální hloubka řezání: – úhel 90° (mm) – úhel 45° (mm)	35 18
Maximální délka řezání:	unlimited
Krytí	IPX0
Třída bezpečnosti	I
Rozměry – délka (mm) – šířka (mm) – výška (mm)	415 395 247

Výška (kg)	11
Hodnota akustického tlaku LpA (dB(A))	LpA=84,1 K=3
Hodnota akustického výkonu (dB(A))	LwA=97,1 K=3
Vibrace (m/s ²)	<2,5, K = 1,5

POPIS (*VÝKRES 2)

1. panel ovládání,
2. tlačítko Start,
3. tlačítko zapnutí/vypnutí,
4. základna,
5. stůl se štěrbinou,
6. vedení pokosu,
7. ochranný kryt (horní)
8. šroubové utahování,
9. zařízení na rozšíření kužele,
10. řezný kotouč,
11. vodičí lišta,
12. ochranný kryt (spodní),
13. nádrž na vodu,
14. gumová podpěra,
15. zajišťovací šroub,
16. měřítko sklonu,
17. upevňovací šroub.

PŘÍSLUŠENSTVÍ

Modelka	PF1000/180
řezačku obkladů	1 ks.
vodičí tyč	1 ks.
vedení pokosu	1 ks.
řezný kotouč (instalovaný)	1 ks.
klíč 12 mm	1 ks.
speciální klíč	1 ks.
nádrž na vodu	1 ks.
montážní šrouby M6x12	2 ks.
pojistná matice	2 ks.
destičky pro vodičí pravitko	2 ks.
ochranný kryt (horní)	1 ks.
návod k použití a údržbě v ruštině	1 ks.
záruční podmínky v ruštině	1 ks.
barevná krabice	1 ks.

VAROVÁNÍ

Po nepřetržité 15minutové práci řezačku vypněte a pokračujte až po 5 minutách. Doporučuje se pracovat s řezačkou maximálně 20 hodin týdně. Pamatujte, napájení zdrojem zvýšeného nebezpečí! Tyto pokyny k používání a údržbě si pozorně přečtěte.

OBECNÉ INFORMACE

Řezačka obkladů (dále jako řezačka) je určena pro řezání keramických a porcelánových obkladů v domácích podmínkách.

Řezačka je zkonstruována pro používání v oblastech s mírným podnebím v prostředí s teplotním rozmezím 478 až + 35 ° 8, relativní vlhkostí nižší než 80 % a nevystavení přímému působení srážek a přílišné prašnosti.

Tato příručka obsahuje informace a požadavky nezbytné a dostačující pro spolehlivě, bezpečně a efektivní použití řezačky.

OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

Před prací s řezačkou obkladů se ujistěte, že:

- ♦ Parametry síťového napájení, pracovní podmínky a stav řezačky jsou v souladu s těmito pokyny;
- ♦ Vypínač je v poloze „OFF“;
- ♦ Napájecí kabel a zástrčka jsou nepoškozené.

Při práci s řezačkou JE ZAKÁZÁNO:

- ♦ Používat nástroj s charakteristikami odlišnými od těch uvedených

v těchto pokynech, stejně tak majících mechanická poškození a závady.

- ♦ Přetěžovat řezačku, vyvíjet přílišnou sílu na pracovní nástroj během používání, protože to vede k zablokování a přehřátí motoru a s tím spojené předčasné závady;
- ♦ Uzemňovat mechanické části řezačky;
- ♦ Tahat / kroutit / vystavovat napájecí kabel zátěži (nedovolte plásti kabelu přijít do kontaktu s horkými a mastnými povrchy);
- ♦ ponechávat bez dozoru řezačku připojenou do síťového napájení;
- ♦ pracovat s řezačkou, když jste unaveni;
- ♦ dovolit s řezačkou pracovat dětem a osobám bez zkušeností s prací na ní.

ZAKAZUJE se pracovat s řezačkou:

- ♦ v místech s potenciálně výbušným a korozivním prostředím, kde je práce s řezačkou nebezpečná;
- ♦ na čerstvém vzduchu z důvodu deště a přeháněk (sněhových i dešťových) a prašného prostředí;
- ♦ mající poškozený napájecí kabel nebo zástrčku, a s prodlužovacími kabely,
- ♦ mající vadný vypínač nebo nepracující správně;
- ♦ když vytváří kruhový oheň na povrchu nádrže;
- ♦ pokud vydává kouř nebo zápach hořící izolace;
- ♦ pokud řezačka vydává silný hluk nebo vibruje;
- ♦ při výskytu trhlin, třísek na povrchu krytů a rukojetí;
- ♦ osobám pod vlivem alkoholu nebo návykových látek;
- ♦ osobám mladším 18 let.

Na pracovišti se nesmí vyskytovat nepovolané osoby (obzvláště děti) a zvířata.

DALŠÍ BEZPEČNOST PRÁCE.

- Držte ruce mimo oblast řezání a kotoúče.
- Nikdy se nedotýkejte pohybujících se částí spotřebiče. Kotoúč nezastavujte násilně rukama nebo jinými předměty. Vyčkejte, než se zastaví sám.

- ♦ Pracujte správně, omezte tak nebezpečí zranění, zaseknutí kotoúče v materiálu nebo ztrátu kontroly.
- ♦ Během řezání vždy používejte posuvnou lištu nebo kolejnič. Zvýší se tak přesnost řezu a omezí nebezpečí zaseknutí kotoúče.
- ♦ Nepokoušejte se uvolnit zaseknutý kotoúč bez odpojení řezačky ze sítě.
- ♦ Používejte pouze vhodné kotoúče.
- ♦ Nikdy nepoužívejte prasklé nebo ohnuté kotoúče.
- ♦ Nepoužívejte kotoúče z rychlořezné nástrojové oseli.
- ♦ Jestliže chcete přerušit práci s řezačkou, ujistěte se, že doběhl aktuální proces a vypněte řezačku.
- ♦ Kolem pracoviště se nesmí nacházet hadry, oblečení, dráty, provazy. Odpad kolem řezačky nikdy neodstraňujte ručně.
- ♦ Na řezačce neskladujte materiál, mohl by z ní spadnout.
- ♦ Pravidelně kontrolujte dotažení všech matic, šroubů a dalších upínačů.
- ♦ Nikdy řezačku nepoužívejte v blízkosti hořlavých kapalin a plynů.

Odpojte řezačku od napájení v případě:

- ♦ Příprav na práci a údržbu;
- ♦ Jejho přemístování na nové pracoviště;
- ♦ Dlouhé přestávky nebo po zakončení práce;
- ♦ Výměny dílů řezačky;
- ♦ Náhleho zastavení řezačky z důvodu výpadku napájení, zaseknutí kotoúče v materiálu nebo z dalších takovýchto důvodů;
- ♦ Poškození napájecího nebo prodlužovacího kabelu.

Prodlužovací kabel musí být určen pro venkovní použití. Doporučuje se prodlužovací kabel s průřezem vodiče nejméně 1,5 mm². Samiči prodlužovací kabel musí odpovídat zástrčce kabelu napájení.

Pracovník musí používat rukavice, brýle nebo ochranný obličejový štít, respirátor a ochranu sluchu (ochranná sluchátka, ucpávky do uší atd.).

Oděv a obuv musí být pohodlné a umožňovat bezpečnou práci. Oděv musí být přiléhavý, ale zároveň nesmí omezovat v pohybu.

Dbejte na dobré osvětlení pracoviště.

PŘÍPRAVA A PRACOVNÍ POSTUP

Před prací je nutné:

- ♦ Prohlédněte řezačku a ujistěte se, že je kompletní a nenese známky poškození;
- ♦ Po přípravě v zimních podmínkách ponechte řezačku při pokojové teplotě dokud kondenzovaná vlhkost zcela nevyschne.

Sestavení.

Řezačku ustavte na pevný, stabilní a plochy povrch. Na zařízení pro rozšíření kuzele 9 nainstalujte a zajistěte šroubem 8 horní kryt kotoúče 7 (obrázky 2 a 3).

Nádrž na vodu 13 naplňte vodou až na úroveň mezi značkami na ochranném krytu 12 (obr. 4).

Řezačka dlaždic může provádět řez od obrobku pod úhlem 45 až 90 k jeho rovině, řezat ve velikosti podél vodičí lišty 11, řezat úhlopříčně s úhlovým dorazem 6 a kombinovaně kombinací výše uvedené řezací operace.

Před započetím práce proveďte zkušební řez bez zátěže, abyste se ujistili o správné práci řezačky. Materiál začněte opracovávat pouze, pokud je správně uchycen.

Práci vykonávejte plynulými jistými pohyby. Vyvarujte se prudkých deformací obrobku vyvolaných řezáčkou.

Zabraňte vniknutí nepotřebných předmětů na obrobek (materiál).

Při tomto postupu nepoužívejte nadměrnou sílu. Nedělejte trhavé pohyby ani rázy - produktivitu tím nezvýšíte.

Před zapnutím napájení vyznačte linii řezu a proveďte vodičí řez.

Umístěte přední okraj kusu rámu. Zapněte motor a ponechte pohon najet na plnou rychlost (cca 2-3 sekundy). Pomalu a jemně tlačte rukama obrobek dopředu.

▲POZNÁMKA

Během řezání vyvíjejte konstantní tlak. Přílišný tlak způsobí poškrábání a zkrácí životnost řezačky. Po skončení práce vypněte vypínač a ponechte kotoúč zcela zastavit. Nesnímejte řezačku z obrobku, když se kotoúč otáčí. Jestliže se lousťka ostří kotoúče změní, je nutné provést na kousku vadného materiálu zkušební řez pro ověření přesnosti šterbiny.

▲VAROVÁNÍ!

Některé komponenty a řezné části se během práce mohou velmi zahřát.

Eliminujte kontakt s horkými částmi již před a po práci. Dbejte na to, abyste při tom nepoložili ruce / nohy na osu řezných nebo pracovních prvků - mohlo by dojít ke zranění.

Po skončení naplánované práce stiskněte tlačítko 3, vyčkejte dokud se řezný kotoúč 10 nezastaví, a pak ze stolu sundejte opracovaný díl a zarovnejte jej.

▲VAROVÁNÍ!

Pro omezení rizika poškození motoru z něho pravidelně odstraňujte prach. Také se tím zajistí jeho plynulé chlazení.

Seřízení. Řezačka je seřízena z výroby, ale přesnost může být přípravou narušena.

Seřízení úhlu řezání (obrázek 5):

- ♦ Odpojte řezačku (vytáhněte zástrčku napájecího kabelu);
- ♦ Povolte dva upevňovací šrouby 17;
- ♦ Pracovní stůl 18 se pohybuje v nakloněné rovině, přičemž srovnává odečet na stupnici sklonu 16 a riziko na základě předpokládaného úhlu řezu 4; zafixujte dva zajišťovací šrouby 17;
- ♦ Proveďte zkušební řez, výsledek změřte: pokud je to nutné, upravte úhel řezání. Nastavení velikosti řezu (obrázek 6);
- ♦ Odpojte řezačku (vytáhněte zástrčku ze zásuvky);
- ♦ Uvolněte dva šrouby 15 na vodičí liště 11 na obou stranách, nastavte posuvnou lištu 11 na měřítku 19 v odhadované velikosti;
- ♦ Pomocí pravítka změřte vzdálenost mezi vodičí lištou až k maximálnímu přesahu řezné části řezného kotoúče z vodičí lišty;
- ♦ Zkontrolujte rovnoběžnost řezného kotoúče 10 vzhledem k vodičí liště 11, případně upravte polohu posuvné lišty 11; polohu zajistěte šrouby 15.

Výměna řezného kotoúče.

Varování: před demontáží nebo montáží řezného kotoúče se nejprve ujistěte, že je řezačka vypnutá a zástrčka napájecího kabelu vytažena ze

zásuvky.

Před montáží důkladně očistěte přírubu a povrch kotouče. Rozetřete kapku oleje na přítláčce destičce vnitřní a vnější příruby, kde se budou dotýkat povrchu kotouče.

Nedotýkejte se okraje otvoru cizími kovovými předměty, mohlo by dojít k poškození kotouče a narušení jeho bezpečného uchycení.

Výměně podléhá takový řezný kotouč, který má řeznou část (rozprašování zcela vyčerpanou).

Před montáží kotouče na řezačku jej důkladně prohlédněte. Musí být bez zlomenin, třísek.

Sejměte spodní ochranný kryt 12 (obrázek 1). Speciálním klíčem přidržíte vřeten 23 (obrázek 7), druhým klíčem odsroubujte matici 22, sejměte přírubu 21.

Na osu namontujte vnitřní přítláčnou desku.

S ohledem na směr otáčení - značka na kotouči (obrázek 8), nastavte řezný kotouč 10, nastavte přírubu 21, zatímco držíte vřeten 23, řezný kotouč 10 upevněte maticí 22 (obrázek 9).

Jak je ukázáno na obrázku 9, nasadte rozpěrku 20 a spodní ochranný kryt 12.

Používejte řezné kotouče s tloušťkou rovnající se kuželovému zařízení řezací části 9.

DŮLEŽITÉ!

Po montáži se ujistěte, že se volně otáčí. Za tímto účelem uvolněte zajištění otáčení kotouče a rukou jej otočte o několik otáček. Připojte řezačku do elektrické zásuvky a zapněte ji na běh bez zátěže. Před řezáním zkontrolujte plynulý otáčení nástroje.

Po skončení práce:

- ♦ řezačku odpojte od elektrické sítě, ujistěte se, že vypínač je v poloze „OFF“;
- ♦ řezačku očistěte od prachu;
- ♦ skladujte řezačku při okolní teplotě od 0 °C do + 35 °C a relativní vlhkosti 80 %.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Možné závady jsou uvedeny v tabulce 2.

Problém	Pravděpodobná příčina
Při zapnutí řezačky motor neběží (napětí je přítomno).	Vadný vypínač nebo zástrčka. Přerušení napájecího kabelu nebo drátu a kabelu. Závada kartáče kolektorové jednotky.
Vytváření kruhového ohně na kolektoru.	Závada na vinutí kotvy. Kartáč opotřebovaný/zavěšený.
Zvýšený hluk v převodové skřini.	Opotřebování/poškození ozubených kol nebo ložisek převodovky.
Při práci se z ventilačních otvorů line kouř nebo zápach hořící izolace.	Zkrat ve vinutí nebo závada vinutí kotvy statoru.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

 Elektrické nářadí, příslušenství a obaly by měly být recyklovány způsobem šetrným k životnímu prostředí. Nevyhazujte elektrické nářadí do domovního odpadu!

Pouze pro země EU:

 V souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a příslušnými vnitrostátními právními předpisy musí být vadné nebo vyřazené elektronická zařízení shromažďovány za účelem ekologicky bezpečné recyklace.

Při nesprávné likvidaci mohou mít použité elektrická a elektronická zařízení škodlivé účinky na životní prostředí a lidské zdraví v důsledku možné přítomnosti nebezpečných látek.

SK|SLOVENSKÝ REZAČ DLAŽDÍČ PF1000/180 POUŽÍVATELSKÁ PŘÍRUČKA

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Model	PF1000/180
Napätie (V)	220-240 ~±10%
Frekvencia (Hz)	50
Menovitý výkon (W)	600, S2 (10 min)
Otáčky bez záťaže (min ⁻¹)	2950
Priemer rezného kotúča – priemer (mm) – výška (mm) – priemer upevňovacieho otvoru (mm)	180 2,2 22,2
Rozmery stola – dĺžka (mm) – šírka (mm)	395 385
Maximálna hĺbka rezania – uhol 90° (mm) – uhol 45° (mm)	35 18
Maximálna dĺžka rezania:	unlimited
Krytie	IPX0
Trieda bezpečnosti	I
Rozmery – dĺžka (mm) – šírka (mm) – výška (mm)	415 395 247
Výška (kg)	11
Hodnota akustického tlaku LpA (dB(A))	LpA=84,1 K=3
Hodnota akustického výkonu dB(A)	LwA=97,1 K=3
Vibrácie (m/s2)	<2,5, K = 1,5

POPIS ZARIADENIA (*KRESLENIE 2)

- | | |
|-------------------------------------|-----------------------------|
| 1. panel ovládania, | 10. rezný kotúč, |
| 2. tlačidlo Štart, | 11. vodiaca lišta, |
| 3. tlačidlo zapnutia/vypnutia, | 12. ochranný kryt (spodný), |
| 4. základňa, | 13. nádrž na vodu, |
| 5. stôl so štrbinou, | 14. gumová podpera, |
| 6. vedenie pokosu, | 15. zaisťovacia skrutka, |
| 7. ochranný kryt (horný) | 16. meradlo sklonu, |
| 8. skrutkové utahovanie, | 17. upevňovacia skrutka. |
| 9. zariadenie na rozšírenie kužela, | |

PŘÍSLUŠENSTVO

Modelka	PF1000/180
rezačku obkládov	1 ks.
vodiaca tyč	1 ks.
vedenie pokosu	1 ks.
rezný kotúč (inštalovaný)	1 ks.
kľúč 12 mm	1 ks.
špeciálny kľúč	1 ks.
nádrž na vodu	1 ks.

montážne skrutky M6x12	2 ks.
poistná matica	2 ks.
doštičky pre vodiace pravítko	2 ks.
ochranný kryt (horný)	1 ks.
návod na použitie a údržbu v ruštine	1 ks.
záručné podmienky v ruštine	1 ks.
farebná krabica	1 ks.

VAROVANIE!

Po nepretržitej 15 minútovej práci rezačku vypnite a pokračujte až po 5 minútach. Odporúča sa pracovať s rezačkou maximálne 20 hodín týždenne. Pamätajte, napájanie je zdrojom zvýšeného nebezpečenstva! Tieto pokyny na používanie a údržbu si pozorne prečítajte.

VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

Rezačka obkladov (ďalej ako rezačka) je určená na rezanie keramických a porcelánových obkladov v domácných podmienkach.

Rezačka je skonštruovaná na používanie v oblastiach s miernym podnebí v prostredí s teplotným rozmedzím 478 až + 35 ° 8, relatívnu vlhkosťou nižšou než 80 % a na nevystavenie priamemu pôsobeniu zrážok a prílišnej prašnosti.

Táto príručka obsahuje informácie a požiadavky nevyhnutné a dostačujúce pre spoľahlivé, bezpečné a efektívne použitie rezačky.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ

Pred prácou s rezačkou obkladov sa uistite, že:

- ♦ Parametre sieťového napájania, pracovné podmienky a stav rezačky sú v súlade s týmito pokynmi.
- ♦ Vypínač je v polohe „OFF“.
- ♦ Napájací kábel a zástrčka sú nepoškodené.

Pri práci s rezačkou JE ZAKÁZANÉ:

- ♦ Používať nástroj s charakteristikami odlišnými od tých uvedených v týchto pokynoch, rovnako tak majúcich mechanické poškodenia a chyby.
- ♦ Preťažovať rezačku, vyvíjať prílišnú silu na pracovný nástroj počas používania, pretože to vedie k zablokovaniu a prehriatiu motora a s tým spojenej predčasnej chybe.
- ♦ Uzemňovať mechanické časti rezačky.
- ♦ Ťahať/krútiť/vystavovať napájací kábel záťaž (nedovoľte plášti kábla prísť do kontaktu s horúcimi a masťnými povrchmi).
- ♦ Ponechávať bez dozoru rezačku pripojenú do sieťového napájania.
- ♦ Pracovať s rezačkou, keď ste unavení.
- ♦ Dovoľiť s rezačkou pracovať deťom a osobám bez skúseností s prácou na nej.

ZAKAZUJE SA pracovať s rezačkou:

- ♦ v miestach s potenciálne výbušným a korozívnym prostredím, kde je práca s rezačkou nebezpečná;
- ♦ na čerstvom vzduchu z dôvodu dažďa a prehánok (snehových aj dažďových) a prašného prostredia;
- ♦ majúcou poškodený napájací kábel alebo zástrčku, a s predlžovacími káblami;
- ♦ majúcou chybný vypínač alebo nepracujúcou správne;
- ♦ keď vytvára kruhový oheň na povrchu nádrže;
- ♦ pokiaľ vydáva dym alebo zápach horiacej izolácie;
- ♦ pokiaľ rezačka vydáva silný hluk alebo vibruje;
- ♦ pri výskyte trhlín, triesok na povrchu krytov a rukovätí;
- ♦ osobám pod vplyvom alkoholu alebo návykových látok;
- ♦ osobám mladším ako 18 rokov.

Na pracovisku sa nesmú vyskytovať nepovolane osoby (zvlášť deti) a zvieratá.

ĎALŠIA BEZPEČNOSŤ PRÁCE.

- ♦ Držte ruky mimo oblasť rezania a kotúča.

- ♦ Nikdy sa nedotýkajte pohybovúcich sa častí spotrebiča. Kotúč nezastavujte náhlne rukami alebo inými predmetmi. Vyčakajte, než sa zastaví sám.
- ♦ Pracujte správne, obmedzte tak nebezpečenstvo zranenia, zaseknutia kotúča v materiáli alebo stratu kontroly.
- ♦ Počas rezania vždy používajte posuvnú lištu alebo koľajnicu. Zvýši sa tak presnosť rezu a obmedzí nebezpečenstvo zaseknutia kotúča.
- ♦ Nepokúšajte sa uvoľniť zaseknutý kotúč bez odpojenia rezačky zo siete.
- ♦ Používajte iba vhodné kotúče.
- ♦ Nikdy nepoužívajte prasknuté alebo ohnuté kotúče.
- ♦ Nepoužívajte kotúče z rýchlorehnej nástrojovej ocele.
- ♦ Ak chcete prerušiť prácu s rezačkou, uistite sa, že dobehol aktuálny proces a vypnite rezačku.
- ♦ Okolo pracoviska sa nesmú nachádzať handry, oblečenie, drôty, povrazy. Odpad okolo rezačky nikdy neodstraňujte ručne.
- ♦ Na rezačke neskladujte materiál, mohol by z nej spadnúť.
- ♦ Pravidelne kontrolujte dotiahnutie všetkých matic, skrutiek a ďalších upínacích.
- ♦ Nikdy rezačku nepoužívajte v blízkosti horľavých kvapalín a plynov.
- ♦ Odpojte rezačku od napájania v prípade:
 - ♦ príprav na prácu a údržbu;
 - ♦ jej premiestňovania na nové pracovisko;
 - ♦ dlhej prestávky alebo po zakončení práce;
 - ♦ výmeny dielov rezačky;
 - ♦ náhleho zastavenia rezačky z dôvodu výpadku napájania, zaseknutia kotúča v materiáli alebo z ďalších takýchto dôvodov;
 - ♦ poškodenia napájacieho alebo predlžovacieho kábla.

Predlžovací kábel musí byť určený na vonkajšie použitie. Odporúča sa predlžovací kábel s prierezom vodiča najmenej 1,5 mm². Samičí predlžovací kábel musí zodpovedať zástrčke kábla napájania. Pracovník musí používať rukavice, okuliare alebo ochranný tvárový štít, respirátor a ochranu sluchu (ochranné slúchadlá, štuple do uší atď.). Odev a obuv musia byť pohodlné a umožňovať bezpečnú prácu. Odev musí byť priliehavý, ale zároveň nesmie obmedzovať pohyby. Dbajte na dobré osvetlenie pracoviska.

PRÍPRAVA A PRACOVNÝ POSTUP

Pred prácou je nutné:

- ♦ Prezrite rezačku a uistite sa, že je kompletná a nenesie známky poškodenia;
- ♦ Po preprave v zimných podmienkach ponechajte rezačku pri izbovej teplote dokiaľ kondenzovaná vlhkosť úplne nevyschne.

Zostavenie.

Rezačku položte na pevný, stabilný a plochý povrch. Na zariadenie pre rozšírenie kužela 9 nainštalujte a zaistite skrutkou 8 horný kryt kotúča 7 (obrázky 2 a 3).

Nádrž na vodu 13 naplňte vodou až na úroveň medzi značkami na ochrannom kryte 12 (obr. 4).

Rezačka dlaždic môže vykonávať rez od obrobku pod uhlom 45 až 90 k jeho roviny, rezať vo veľkosti pozdĺž vodiacej lišty 11, rezať uhlopriečne s uhlovým dorazom 6 a kombinovať kombinácie vyššie uvedenej rezacej operácie.

Pred začatím práce urobte skúšobný rez bez záťaž, aby ste sa uistili o správnej práci rezačky.

Materiál začnite opracovávať iba, pokiaľ je správne uchytený.

Prácu vykonávajte plynulými istými pohybmi. Vyvarujte sa prudkých deformácií obrobku vyvolaných rezačkou.

Zabráňte vniknutiu nepotrebných predmetov na obrobok (materiál).

Pri tomto postupe nepoužívajte nadmernú silu. Nerobte trhavé pohyby ani rázy – produktivitu tým nevyžijete.

Pred zapnutím napájania vyznačte líniu rezu a urobte vodiaci rez.

Umiestnite predný okraj kusu rámu. Zapnite motor a ponechajte pohon nabehnúť na plnú rýchlosť (cca 2 – 3 sekundy). Pomaly a jemne tlačte rukami obrobok dopredu.

Poznámka. Počas rezania vyvíjajte konštantný tlak. Prílišný tlak spôsobí poškriabanie a skráti životnosť rezačky. Po skončení práce vypínač a ponechajte kotúč úplne zastaviť. Nesnímajte rezačku z obrobku, keď sa kotúč otáča. Ak sa hrúbka ostria kotúča zmení, je nutné vykonať na kúsku chýbného materiálu skúšobný rez na overenie presnosti štrbiny.

Varovanie! Niektoré komponenty a rezné časti sa počas práce môžu veľmi zahriať. Eliminujte kontakt s horúcimi časťami už pred a po práci. Dbajte na to, aby ste pri tom nepoložili ruky/nohy na os rezných alebo pracovných prvkov – mohlo by dôjsť ku zraneniu.

Po skončení naplánovanej práce stlačte tlačidlo 3, vyčkajte dokiaľ sa rezný kotúč 10 nezastaví, a potom zo stola zložte opracovaný diel a zarovnajete ho.

VAROVANIE!

Na obmedzenie rizika poškodenia motora z neho pravidelne odstraňujte prach. Tiež sa tým zaistí jeho plynulé chladenie.

Nastavenie. Rezačka je nastavená z výroby, ale presnosť môže byť prepravou narušená.

Nastavenie uhla rezania (obrázok 5):

- ◊ Odpojte rezačku (vytiahnite zástrčku napájacieho kábla);
- ◊ Povoľte dve upevňovacie skrutky 17;
- ◊ Pracovný stôl 18 sa pohybuje v naklonenej rovine, pričom porovnáva uhol odpočet na stupnici sklonu 16 a riziko na základe predpokladaného uhla rezu 4; zafixujte dva zaisťovacie skrutky 17;
- ◊ Vykonajte skúšobný rez, výsledok zmerajte: pokiaľ je to nutné, upravte uhol rezania.

Nastavenie veľkosti rezu (obrázok 6):

- ◊ Odpojte rezačku (vytiahnite zástrčku zo zásuvky);
- ◊ Uvoľnite dve skrutky 15 na vodiacej lište 11 na oboch stranách, nastavte posuvnú lištu 11 na meradle 19 v odhadovanej veľkosti;
- ◊ Pomocou pravítka zmerajte vzdialenosť medzi vodiacou lištou až k maximálnemu presahu reznej časti rezného kotúča z vodiacej lišty;
- ◊ Skontrolujte rovnobežnosť rezného kotúča 10 vzhľadom na vodiacu lištu 11, prípadne upravte polohu posuvnej lišty 11; polohu zaistite skrutkami 15.

Výmena rezného kotúča.

Varovanie: pred demontážou alebo montážou rezného kotúča sa najprv uistite, že je rezačka vypnutá a zástrčka napájacieho kábla vytiahnutá zo zásuvky.

Pred montážou dôkladne očistite prírubu a povrch kotúča. Rozotrite kvapku oleja na prítlačnej dosičke vnútornej a vonkajšej príruby, kde sa budú dotýkať povrchu kotúča.

Nedotýkajte sa okraja otvoru cudzími kovovými predmetmi, mohlo by dôjsť k poškodeniu kotúča a narušeniu jeho bezpečného uchytenia.

Výmene podlieha taký rezný kotúč, ktorý má reznú časť (rozprašovanie) úplne vyčerpanú.

Pred montážou kotúča na rezačku ho dôkladne prezrite. Musí byť bez zlomenín, triesok.

Zložte spodný ochranný kryt 12 (obrázok 1). Špeciálnym kľúčom pridrži vreteno 23 (obrázok 7), druhým kľúčom odskrutkujte maticu 22, zložte prírubu 21.

Na os namontujte vnútornú prítlačnú dosku.

S ohľadom na smer otáčania – značka na kotúči (obrázok 8), nastavte rezný kotúč 10, nastavte prírubu 21, zatiaľ čo držíte vreteno 23, rezný kotúč 10 upevnite maticou 22 (obrázok 9).

Ako je ukázané na obrázku 9, nasadíte rozperku 20 a spodný ochranný kryt 12.

Používajte rezné kotúče s hrúbkou rovnajúcou sa kužeľovému zariadeniu rezacej časti 9.

Dôležité! Po montáži sa uistite, že sa voľne otáča. Kvôli tomu uvoľnite zaistenie otáčania kotúča a rukou ho otočte o niekoľko otáčok. Pripojte rezačku do elektrickej zásuvky a zapnite ju na beh bez záťaže. Pred rezaním skontrolujte plynulé otáčanie nástroja.

Po skončení práce:

- ◊ rezačku odpojte od elektrickej siete, uistite sa, že vypínač je v polohe „OFF“;
- ◊ rezačku očistite od prachu;
- ◊ skladujte rezačku pri okolitej teplote od 0 °C do + 35 °C a relatívnej vlhkosti 80 %.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Možné chyby sú uvedené v tabuľke 2

Problém	Pravdepodobná príčina
Pri zapnutej rezačke motor nebeží (napätie je prítomné).	Chybný vypínač alebo zástrčka. Prerušenie napájacieho kábla alebo drôtu a kábla. Chyba kľeý kolektorovej jednotky.
Vytváranie kruhového ohňa na kolektore.	Chyba na vinutí kotvy. Keý opotrebovaná/zavesená.
Zvýšený hluk v prevodovej skriní.	Chyba na vinutí kotvy. Keý opotrebovaná/zavesená.
Pri práci sa z ventilačných otvorov uniká dym alebo zápach horiacej izolácie.	Zkrat ve vinutí alebo závada vinutí kotvy statoru.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

 Elektrické náradie, príslušenstvo a obaly by mali byť recyklované spôsobom šetrným k životnému prostrediu. Nevyhadzujte elektrické náradie do domového odpadu!

Len pre krajiny EÚ:

 V súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o odpadových elektrických a elektronických zariadeniach a príslušnými vnútroštátnymi právnymi predpismi musia byť chýbné alebo vyradené elektronické zariadenia zhromažďované za účelom ekologicky bezpečnej recyklácie.

Pri nesprávnej likvidácii môžu mať použité elektrické a elektronické zariadenia škodlivé účinky na životné prostredie a ľudské zdravie v dôsledku možnej prítomnosti nebezpečných látok.

PL|POLSKI

ELEKTRYCZNA PRZECINARKA DO PLYTEK PF1000/180 INSTRUKCJA OBSŁUGI

DANE TECHNICZNE

Model	PF1000/180
Napięcie sieciowe (V)	220-240 ~±10%
Częstotliwość (Hz)	50
Znamionowa moc wejściowa (W)	600, S2 (10 min)
Prędkość obrotowa (min ⁻¹)	2950
Wymiary tarczy tnącej: - średnica - grubość - średnica otworu nasadowego	180 2,2 22,2
Wymiary stołu roboczego: - długość - szerokość	395 385
Maksymalna głębokość cięcia: - kąt 90° - kąt 45°	35 18
Maksymalna długość cięcia:	bez limitu:
Kategoria bezpieczeństwa	IPX0
Klasa bezpieczeństwa	I

Wymiary: - długość - szerokość - wysokość	415 395 247
Weight (kg)	11
Poziom ciśnienia akustycznego Lp _{alk} (dB(A))	LpA=84,1 K=3
Poziom mocy akustycznej Lw _{alk} (dB(A))	LwA=97,1 K=3
Wibracje (m/s ²)	<2,5, K = 1,5

OPIS (*OBRAZEK 2)

1. panel sterowania,
2. przycisk startu,
3. przycisk wyłączania,
4. podstawa,
5. rowek stołu roboczego,
6. ogranicznik kątowy,
7. osłona ochronna (górna),
8. śruba mocująca,
9. rozdzielacz,
10. tarcza tnąca,
11. prowadnica,
12. osłona ochronna (dolna),
13. paleta,
14. wspornik gumowy,
15. śruba mocująca,
16. skala pochylenia,
17. śruba mocująca.

WYPOSAŻENIE

Model	PF1000/180
przecinarka płytek - 1 szt.;	1 szt
prowadnica - 1 szt.;	1 szt
ogranicznik kątowy - 1 szt.;	1 szt
tarcza tnąca (zamontowana) - 1 szt.;	1 szt
paleta - 1 sztuka;	1 szt
śruba mocująca M6x12 - 2 szt.;	2 szt.
nakrętka mocująca - 2 sztuki;	2 szt.
plytki do prowadnicy - 2 szt.;	2 szt.
osłona ochronna (górna) - 1 szt.;	1 szt.
instrukcja obsługi i konserwacji w języku rosyjskim - 1 szt.;	1 szt.
zobowiązania gwarancyjne w języku rosyjskim - 1 szt.;	1 szt.
pudełko kolorowe - 1 szt.	1 szt.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed rozpoczęciem pracy z przecinarką do płytek upewnij się, że:

- ♦ parametry zasilania, warunki pracy oraz stan techniczny przecinarki odpowiadają wymaganiom niniejszej instrukcji;
- ♦ przełącznik znajduje się w pozycji „Włączony” / „Off”;
- ♦ przewód zasilający i wtyczka są nienaruszone.

Podczas używania przecinarki płytek ZABRONIONE jest:

- ♦ używać narzędzia o właściwościach odbiegających od podanych w niniejszej instrukcji, a także

z uszkodzeniami mechanicznymi i defektami;

- ♦ przeciągać przecinarkę poprzez przykładanie nadmiernej siły do narzędzia roboczego podczas pracy,

gdy prowadzi to do zakleszczenia i przegrzania silnika elektrycznego, a w efekcie do jego przedwczesnej niesprawności;

- ♦ ściągać / skręcać / naprężać przewód zasilający (nie dopuszczać do kontaktu osłony przewodu z gorącymi i zaolejonymi powierzchniami);
- ♦ pozostawiać bez nadzoru przecinarkę do płytek podłączoną do sieci;
- ♦ pracować z przecinarką do płytek, jeśli czujesz się zmęczony;

- ♦ pozwalać pracować z przecinarką do płytek dzieciom i osobom, które nie mają doświadczenia w jej obsłudze.

NIE WOLNO obsługiwać przecinarki do płytek:

- ♦ jeżeli wymagania niniejszej instrukcji nie są spełnione lub nie są wykonane;
- ♦ w pomieszczeniach o środowisku wybuchowym i agresywnym, które ma niebezpieczny wpływ na szczególnej przecinarki do płytek;
- ♦ na terenach otwartych pod wpływem kropli i rozprysków (w tym podczas opadów deszczu i śniegu) oraz silnego zapylenia otaczającego powietrza;
- ♦ jeśli przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone, a także przedłużacz sieciowy;
- ♦ w przypadku wadliwego przełącznika lub jego nie właściwej pracy;
- ♦ gdy na powierzchni kolektora tworzą się iskry;
- ♦ gdy występuje dym lub zapach spalonej izolacji;
- ♦ w przypadku zwiększonego hałasu lub wibracji przecinarki do płytek;
- ♦ gdy na powierzchni części korpusu i uchwytów pojawiają się pęknięcia, odpryski;
- ♦ osobom pod wpływem alkoholu lub środków psychotropowych;
- ♦ osobom poniżej 18 roku życia.

W miejscu pracy nie powinny przebywać osoby nieupoważnione (zwłaszcza dzieci) oraz zwierzęta domowe.

DODATKOWE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA PRACY

Trzymaj ręce z dala od obszaru cięcia i tarczy tnącej. Nie dotykaj ruchomych części podczas pracy.

Nie zatrzymuj tarcz na siłę rękami ani innymi przedmiotami. Pozwól mu przestać naturalnie.

Wykonuj pracę prawidłowo, aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, zakleszczenia ostrza lub utraty kontroli.

Podczas cięcia zawsze używaj prowadnicy lub linijki. Zwiększa to dokładność cięcia i zmniejsza ryzyko zakleszczenia ostrza. Nie próbuj uwolnić zablokowanej tarczy bez odłączenia przecinarki do płytek z sieci.

Używaj tylko zalecanych tarcz. Nigdy nie używaj pękniętych lub wygiętych tarcz. Nie używaj tarcz ze stali szybko tnącej. Jeśli konieczne jest przerwanie pracy z narzędziem, zakończ bieżący proces i wyłącz przecinarkę przed oderwaniem uwagi. W miejscu pracy nie pozostawiaj szmat, ubrań, drutów, lin itp. Nie przechowuj materiałów ani sprzętu nad narzędziem, ponieważ mogą na nie spaść.

Okresowo sprawdzaj dokręcenie wszystkich nakrętek, śrub i innych elementów mocujących.

Nigdy nie używaj narzędzia w pobliżu łatwopalnych cieczy lub gazów.

Konieczne jest odłączenie przecinarki od zasilania w przypadku:

- ♦ przygotowanie do pracy i konserwacji;
- ♦ przeniesienie jej do nowego miejsca pracy;
- ♦ długiej przerwy lub końca pracy;
- ♦ wymiany narzędzi;
- ♦ nagłego zatrzymania przecinarki z powodu przerwy w dostawie prądu, zablokowania tarczy lub innych usterek;
- ♦ uszkodzenia kabla lub przedłużacza.

Zastosowany przedłużacz sieciowy musi nadawać się do użytku na zewnątrz. Zaleca się stosowanie przedłużacza sieciowego o przekroju żyły co najmniej 1,5 mm². Gniazdo przedłużacza musi pasować do wtyczki kabla. Pracuj z przecinarką do płytek wyłącznie w rękawicach ochronnych, okularach ochronnych lub w przyłbicy ochronnej, respiratorze oraz stosując środki ochrony słuchu (słuchawki, zatyczki do uszu itp.). Odzież i obuwie powinny być wygodne i zapewniać bezpieczeństwo pracownika. Odzież powinna być dopasowana, ale nie krępować ruchów. Zadbaj o dobre oświetlenie w miejscu pracy.

Przed rozpoczęciem eksploatacji należy:

- ♦ sprawdzić przecinarkę do płytek i upewnić się, że jest kompletna i nie ma zewnętrznych uszkodzeń;
- ♦ po transporcie w warunkach zimowych, przed włączeniem, przecinarkę należy pozostawić

w temperaturze pokojowej do całkowitego wyschnięcia kondensatu.

Montaż

Umieść przecinarkę do płytek na twardej, stabilnej, równej powierzchni.

Rysunek 2 Rysunek 3

Na rozdzielaczu 9 załóż i zamocuj górną osłonę ochronną 7 za pomocą

PRO-CRAFT

śruby 8 (rysunki 2 i 3).

Rysunek 4

- ♦ Napelnij denko 13 wodą do poziomu pomiędzy znakami zaznaczonymi na obudowie ochronnej 12 (rysunek 4).
- ♦ Za pomocą tej przecinarki można ciąć półwyrób pod kątem od 45 do 90 w stosunku do jego płaszczyzny, ciąć na wymiar wzdłuż prowadnicy 11, ciąć ukosnie za pomocą ogranicznika kąтового 6 oraz ciąć złożono poprzez kombinację powyższych operacji.
- ♦ Przed przystąpieniem do pracy należy przetestować elektronarzędzie bez obciążenia, aby upewnić się,

że przecinarka do płytki działa prawidłowo.

- ♦ Rozpocznij obróbkę półwyróbu tylko wtedy, gdy jest on bezpiecznie zamocowany.
- ♦ Pracuj płynnymi, pewnymi ruchami. Unikaj nagłych przekręceń obrabianego półwyróbu w stosunku

do przecinarki do płytek.

- ♦ Unikaj umieszczania dodatkowych przedmiotów na obrabianym przedmiocie (półwyróbie).
- ♦ Nie używaj nadmiernej siły podczas pracy. Nie wykonuj silnych szarpnięć i wstrząsów - nie zwiększy to wydajności pracy.
- ♦ Narysuj linię cięcia na obrabianym półwyróbie i zamocuj prowadnicę cięcia przed włączeniem elektronarzędzia.
- ♦ Umieść obrabiany półwyrób na przedniej krawędzi podstawy. Włącz silnik i pozwól, aby tarcza osiągnęła pełną prędkość (około 2-3 sekundy). Powoli i płynnie popchnij półwyrób do przodu rękami.

Uwaga. Podczas cięcia zawsze stosuj równomierny nacisk. Forsowanie powoduje powstawanie odprysków, skraca żywotność narzędzia i powoduje odbicie. Po zakończeniu pracy należy zwolnić przełącznik i pozwolić na całkowite zatrzymanie się tarczy. Nie należy zdejmować narzędzia z obrabianego przedmiotu, gdy tarcza się obraca. Jeśli grubość ostrza ulega zmianie, należy wykonać próbne cięcie w wadliwym kawałku półwyróbu, aby sprawdzić dokładność cięcia.

Uwaga! Niektóre komponenty i części tnące mogą się bardzo nagrzewać podczas pracy. Unikaj kontaktu

z gorącymi elementami przed i po pracy. Należy uważać, aby podczas pracy nie umieszczać rąk/ stóp na osi elementów tnących lub roboczych, gdyż może to spowodować obrażenia.

Po zakończeniu zamierzonej operacji należy nacisnąć wyłącznik 3, poczekać na całkowite zatrzymanie się tarczy tnącej 10, a następnie zdjąć gotowy przedmiot i elementy wykończeniowe ze stołu warsztatowego.

Ostrożnie! Aby uniknąć ryzyka uszkodzenia silnika, w regularnych odstępach czasu należy oczyścić silnik z kurzu. W taki sposób zapewnia to niezakłócone chłodzenie.

Regulacja.

Przecinarka do płytek jest precyzyjnie wyregulowana w fabryce, jednak dokładność ustawień może ulec pogorszeniu podczas transportu.

Regulacja kąta cięcia (rys. 5):

Rysunek 5

- ♦ odłączyć przecinarkę do płytek od zasilania (wyjąć wtyczkę z gniazdka);
- ♦ poluzuj dwie śruby mocujące 17;
- ♦ ustaw stół roboczy 18 w pozycji pochylonej, ustawiając odczyt na skali pochylenia 16 i znak na podstawie 4 na zamierzony kąt cięcia; zabezpieczyć pozycję za pomocą dwóch śrub blokujących 17;
- ♦ wykonać próbne cięcie, zmierz wyników: w razie potrzeby wyreguluj kąt cięcia 17.

Dopasuj cięcie do rozmiaru (rysunek 6):

Rysunek 6

- odłączyć przecinarkę do płytek od zasilania (wyjąć wtyczkę z gniazdka);
- poluzuj dwie śruby 15 po obu stronach szyny prowadzącej 11, ustaw szynę prowadzącą 11 na skali 19 na zamierzony wymiar;
- za pomocą linijki narzędziowej zmierz odległość między prowadnicą a maksymalnie wystającą częścią tarczy tnącej po stronie prowadnicy;
- sprawdź, czy tarcza tnąca 10 jest równoległa do prowadnicy 11, w razie potrzeby skoryguj położenie prowadnicy 11; pewnie zamocuj położenie za pomocą śrub 15.

Wymiana tarczy tnącej.

Ostrzeżenie: przed zdjęciem lub założeniem tarczy tnącej należy najpierw upewnić się, że przecinarka do płytek jest wyłączona, a wtyczka zasilania

wyjęta z gniazdka.

Przed montażem dokładnie oczyść kolnierze i powierzchnię tarczy.

Wytirzj wszelkie krople oleju na wewnętrznych i zewnętrznych kolnierzach podkładek dociskowych

w miejscach, gdzie będą one dotykać powierzchni tarczy.

Nie należy dotykać krawędzi otworu gniazda obcymi metalowymi przedmiotami, ponieważ może to spowodować uszkodzenie tarczy i uniemożliwić jej bezpieczne zablokowanie.

Wymień tarczę tnącą, jeśli jej część tnąca (płowka) jest całkowicie zużyta.

Dokładnie sprawdź tarczę tnącą przed zamontowaniem jej w przecinacze do płytek. Musi być wolna od pęknięć i wyszczerbień.

Rysunek 7

Zdjąć dolną osłonę ochronną 12 (ilustracja 1). Przytrzymaj wrzeciono 23 specjalnym kluczem (rys. 7), odkręć nakrętkę 22 drugim kluczem i zdejmij kolnierz 21.

Zamontuj wewnętrzny podkładkę dociskową na osi.

Marker na tarce.

Rysunek 8

Uwzględniając kierunek obrotów (Rys. 8), zamontuj tarczę tnącą 10, załóż kolnierz 21 w wrzeciono 23, zabezpiecz tarczę tnącą 10 nakrętką 22 (Rys. 9).

Rysunek 9

Jak pokazano na rysunku 9, dopasuj i zabezpiecz wkładkę 20 i dolną osłonę 12.

Stosuj tarczę tnącą o grubości cięcia równej grubości blachy łamanej 9.

Ważne! Po włożeniu tarczy sprawdź, czy obraca się ona swobodnie.9.

W tym celu należy zwolnić blokadę obrotu tarczy i obrócić ją ręcznie o kilka obrotów. Podłącz narzędzie do gniazdka elektrycznego i włącz je na wolnych obrotach. Przed rozpoczęciem cięcia sprawdź, czy narzędzie obraca się płynnie.

Na zakończenie pracy:

- ♦ odłączyć przecinarkę do płytek od zasilania, upewniając się, że przełącznik jest w pozycji „wyłączone” „Off”;
- ♦ oczyścić z zabrudzeń przecinarkę;
- ♦ przecinarkę do płytek należy przechowywać w temperaturze otoczenia od 0°C do +35°C i wilgotności względnej nie większej niż 80%.

MOŻLIWE ZAKŁÓCENIA

Możliwe usterki przedstawiono w tabeli 2.

Usterka	Prawdopodobna przyczyna
Gdy przecinarka do płytek jest włączona, silnik elektryczny nie pracuje (obecne jest napięcie sieciowe).	Uszkodzony jest przełącznik lub wtyczka. Uszkodzony kabel zasilający lub przewody instalacyjne. Wadliwy zespół szczotek lub rozdzielacz.
Tworzenie się iskier na kolektorze.	Usterka w uzwojeniu kotwicy. Zużyte szczotki / zawisane szczotek.
Zwiększony hałas w przekładni redukcyjnym.	Zużycie / pęknięcie kół zębatych lub łożysk przekładni.
Z otworów wentylacyjnych podczas pracy wydobywa się dym lub zapach palonej izolacji.	Usterka międzywojowa w uzwojeniu twornika lub stojana.

Wszelkie naprawy i konserwacje muszą być wykonywane przez wykwalifikowany personel

w autoryzowanym zakładzie naprawczym, którego lista znajduje się w Karcie Gwarancyjnej.

Przecinarka do płynek powinna być używana wyłącznie zgodnie z jej przeznaczeniem.

Każde użycie narzędzia, które nie zostało określone w niniejszej instrukcji, będzie uznane za niewłaściwe użycie, co spowoduje unieważnienie gwarancji.

WARUNKI GWARANCJI

W celu uniknięcia nieporozumień, uprzejmie prosimy o dokładne zapoznanie się z warunkami eksploatacji opisanymi w niniejszej instrukcji przed rozpoczęciem użytkowania produktu.

Chcielibyśmy zwrócić Państwa uwagę na czysto domowe zastosowanie elektronarzędzi. Produkt objęty jest 12-miesięcznym okresem gwarancji. Okres ten liczony jest od daty sprzedaży poprzez sieć handlową.

Nasza gwarancja obejmuje wyłącznie usterki wykryte w okresie gwarancyjnym, które wynikają z wad produkcyjnych, technologicznych i konstrukcyjnych, czyli usterek leżących po stronie producenta.

Gwarancja nie dotyczy:

Usterki produktów powstałe w wyniku:

несоответствия пользователем предписаний руководства по эксплуатации;

uszkodzeń mechanicznych spowodowanych oddziaływaniem zewnętrznym lub jakimkolwiek innym;

wykorzystania produktu do celów innych niż te, do których został przeznaczony;

wpływ niekorzystnych czynników atmosferycznych i zewnętrznych na produkt, takich jak deszcz, śnieg, wysoka wilgotność, nagrzewanie, agresywne środowisko, niedopasowanie parametrów zasilania

zasilanie zgodne z wymaganiami instrukcji obsługi;

stosowanie akcesoriów, materiałów eksploatacyjnych i części zamiennych nieprzewidzianych w projekcie technologicznym tego modelu;

ciała obce dostające się do produktu lub otwory wentylacyjne są zatkane dużą ilością zanieczyszczeń, takich jak kurz, trociny, wióry itp.

B) W przypadku produktów, które były otwierane, naprawiane lub modyfikowane przez osoby nieupoważnione.

C) W przypadku wadliwego działania wynikającego z niewłaściwego obchodzenia się lub przechowywania produktu, którego objawami są:

♦ obecność rdzy na metalowych elementach produktu;

♦ obecność tlenków kolektora silnika;

♦ pęknięcia i przecięcia w kablu zasilającym;

♦ odpryski, rysy, mocne przetarcia obudowy.

D) W przypadku wadliwego działania wynikającego z przecięcia produktu, skutkującego zepsuciu silnika elektrycznego lub innych elementów i części.

♦ odkształcenie lub stopienie plastikowych części i komponentów produktu;

♦ pojawienie się zgorzelin na kolektorze silnika elektrycznego lub szczotek węglowych;

♦ jednoczesna zepsucie twornika i stojana silnika elektrycznego;

♦ ciemnienie lub zwężenie izolacji przewodów.

Uwaga! Kupując produkt, poproś o sprawdzenie kompletności i przydatności do użytku.

ŽYVOTNOST MASZYNY

Z zastrzeżeniem wymagań określonych w niniejszej instrukcji, żywotność produktu wynosi 3 lata.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Elektrické náradie, príslušenstvo a obaly by mali byť recyklované spôsobom šetrným k životnému prostrediu. Nevyhadzujte elektrické náradie do domového odpadu!

Len pre krajiny EÚ:



V súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o odpadových elektrických a elektronických zariadeniach a príslušnými vnútroštátnymi právnymi predpismi musia byť chybné alebo vyradené elektronické zariadenia zhromažďované za účelom ekologicky bezpečnej recyklácie.

Pri nesprávnej likvidácii môžu mať použité elektrické a elektronické zariadenia škodlivé účinky na životné prostredie a ľudské zdravie v dôsledku možnej prítomnosti nebezpečných látok.

ВГ|БЪЛГАРСКИЙ

ЕЛЕКТРИЧЕСКА МАШИНА ЗА РЯЗАНЕ НА ПЛОЧКИ

PF1000/180

РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модел	PF1000/180
Мрежово напрежение (V)	220-240 ~±10%
Честота на тока (Hz)	50
Потребляема мощност (W)	600, S2 (10 min)
Честота на въртене (min ⁻¹)	2950
Размери на режещия диск — диаметър (mm) — дебелина (mm) — диаметър на отвора (mm)	180 2,2 22,2
Размери на работния плот — дължина (mm) — ширина (mm)	395 385
Максимална дълбочина на рязане — ъгъл 90° (mm) — ъгъл 45° (mm)	35 18
Максимална дължина на разреза:	unlimited
Защита	IPX0
Клас на безопасност	I
Габаритни размери — дължина (mm) — ширина (mm) — височина (mm)	415 395 247
Тегло (kg)	11
Ниво на звуково налягане L _{pA} (dB(A))	L _{pA} =84,1 K=3
Ниво на звукова мощност L _{wA} (dB(A))	L _{wA} =97,1 K=3
Вибрация (m/s ²)	<2,5, K = 1,5

ОПИСАНИЕ НА ЧАСТИТЕ (*РИСУВАНЕ 2)

- | | |
|---------------------------|----------------------------------|
| 1. Контролен панел, | 10. Режещ диск, |
| 2. Бутон за пускане; | 11. Направляваща планка (водач), |
| 3. Бутон за спиране, | 12. Защитен капак (долен), |
| 4. Основа, | 13. Контейнер, |
| 5. Жлеб на работния плот, | 14. Гумена опора, |
| 6. Ъглов водач; | 15. Фиксиращ болт, |
| 7. Защитен капак (горен), | 16. Скала на наклона, |
| 8. Инт за закрепяне, | 17. Фиксиращ болт. |
| 9. Разделител, | |

КОМПЛЕКТ НА ДОСТАВКА

Модел	PF1000/180
електрическа машина за рязане за плочки	1 бр.
направляваща планка (водач)	1 бр.
ъглов водач	1 бр.
режещ диск (монтиран)	1 бр.
затворен ключ 12мм	1 бр.
специален ключ	1 бр.
контейнер	1 бр.
фиксиращ болт M6x12	2 бр.

фиксираща гайка	2 бр.
пластини за направляващата линейка	2 бр.
защитен капак (горен)	1 бр.
инструкция за експлоатация и поддръжка на български ези	1 бр.
гаранция на български език	1 бр.
цветна кутия	1 бр.

⚠️ВНИМАНИЕ!

След непрекъсната работа в продължение на 15 минути, трябва да изключите инструмента, можете да продължите работата след 5 минути. Препоръчва се да работите с инструмента не повече от 20 часа седмично.

Запомнете: електроинструментът е източник на повишена опасност! Моля, прочетете внимателно тези инструкции за експлоатация и поддръжка.

ОБЩИ СВЕДЕНИЯ

Електрическата машина за рязане за плочки (наричана по-долу "машината") е предназначена за рязане на керамични плочки и порцеланови плочки в домашна среда.

Машината е предназначена за работа в райони с умерен климат при условия с температури от 0°C до +35°C, относителна влажност на въздуха не повече от 80% и отсъствие на пряко излагане на атмосферни валежи и прекомерна запрашеност на въздуха.

Това ръководство съдържа информация и изисквания, необходими и достатъчни за надеждна, ефективна и безопасна работа на машината.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Преди да работите с резачката за плочки, уверете се, че:

- ♦ параметрите на захранващата мрежа, условията на работа и състоянието на машината отговарят на изискванията на тази инструкция;
- ♦ превключвателят е в положение „Изкл.“;
- ♦ захранващият кабел и щепселът работят изправно.

Когато работите с резачката за плочки, СЕ ЗАБРАНЯВА ДА:

- ♦ използвате инструмент с характеристики, различни от посочените в това ръководство, както и с механични повреди и дефекти;
- ♦ претоварвате машината, като прилагате прекомерна сила върху работния инструмент по време на работа, тъй като това води до заstopяване и прегряване на електродвигателя и, като следствие, до неговата преждевременна повреда;
- ♦ заземявате механичните части на машината;
- ♦ дърпате / усуквате / натоварвате захранващия кабел (не позволявайте обвивката на кабела да влиза в контакт с горещи или мазни повърхности);
- ♦ оставяте машината свързана към електрическата мрежа без надзор;
- ♦ работите с машината, ако се чувствате уморени;
- ♦ позволявате на деца и лица без опит да използват машината.

НЕ РАБОТЕТЕ с резачката за плочки:

- ♦ ако изискванията на параграфи 5.1 и 5.2 не са изпълнени или са частично изпълнени;
- ♦ в помещения със взривоопасна и агресивна среда, които имат опасен ефект върху детайлите на машината;
- ♦ на открити места под въздействието на капки и пръски (включително по време на дъжд и валежи от сняг) и силна запрашеност на околния въздух;
- ♦ ако захранващият кабел или щепсел или удължителят са повредени;
- ♦ с повреден превключвател или неговата неточна работа;
- ♦ когато на повърхността на колектора се образува кръгов огън;
- ♦ когато се появи дим или миризма на горяща изолация;
- ♦ в случай на повишен шум или вибрации на машината;

- ♦ когато на повърхността на частите на корпуса и дръжките се появят пукнатини или отчупвания;
- ♦ ако сте под влияние на алкохол или психотропни препарати;
- ♦ ако сте лице под 18 години.
- ♦ Ако в работната зона има странични лица (особено деца) или домашни животни.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПО ВРЕМЕ НА РАБОТА

Дръжте ръцете си далеч от областта на рязане и от диска.

Не докосвайте движещите се части по време на работа. Не спирайте насила устройството с ръце или предмети. Нека спре само.

Извършвайте правилно работата, за да намалите риска от нараняване, закланване или загуба на контрол.

При рязане винаги използвайте водача или направляващата линейка. Това увеличава точността на рязането и намалява риска от засядане на диска.

Не се опитвайте да освободите задръстен диск, без да изключвате машината.

Използвайте само препоръчани от производителя на машината дискове.

Никога не използвайте напукани или огънати дискове.

Не използвайте дискове от високоскоростна инструментална стомана.

Ако трябва да прекъснете работата с инструмента, завършете текущия процес и изключете машината, преди да се отдалечите.

Парцали, дрехи, проводници, въжета и други подобни не трябва да остават около работното място. Никога не отстранявайте ръчно отпадъци в близост до диска на инструмента.

Не съхранявайте материали и оборудване над инструмента, защото може да паднат върху него.

Периодично проверявайте дали са затегнати всички гайки, болтове и други крепежни елементи.

Никога не използвайте инструмента в близост до леснозапалими течности или газове.

Необходимо е да изключите машината от захранването в случай на:

- ♦ подготовка за работа и техническа поддръжка;
- ♦ преместването ѝ на ново работно място;
- ♦ дълга почивка или край на работата;
- ♦ подмяна на режещия инструмент;
- ♦ внезапно спиране на машината поради прекъсване на напрежението в захранващата мрежа, закланване на диск или други неизправности;
- ♦ повреда на кабела или удължителния кабел.

Използваният удължител трябва да е подходящ за употреба на открито. Препоръчва се удължителен кабел със сечение на жицата най-малко 1,5 mm². Гнездото на удължителя трябва да съответства на щепсела на кабела.

Използвайте машината само със защитни ръкавици, очила или със защитна маска за лице, респиратор и с използване на защита за слуха (слушалки, тапи за уши и др.).

Облеклото и обувките трябва да са удобни и да гарантират безопасността на работника. Облеклото трябва да приляга плътно, но да не ограничава движението.

Уверете се, че работното място е добре осветено.

Преди да започнете работа е необходимо:

- ♦ да огледате машината и се уверете, че тя е в пълен комплект и няма външни повреди;
- ♦ след транспортиране при зимни условия, преди да я включите, задръжте машината на стайна температура, докато кондензатът изсъхне напълно.

МОНТАЖ

Поставете машината върху твърда, стабилна, плоска повърхност.

Върху разделителя 9 инсталирайте и фиксирайте горния защитен ка-

пак 7 с болт 8 (рисунки 2 и 3).

Напълнете тавата (контейнера) 13 с вода до нивото между белязките, нанесени върху защитния капак 12 (рис. 4).

Използвайте тази резачка за плочки, можете да разрежете детайла под ъгъл от 45° до 90° спрямо неговата равнина, да режете по размер по направляващата шина (водач) 11, да режете по диагонал, използвайте ъглов водач 6, а също така да режете, комбинирайки горните начини.

Преди да започнете работа, направете пробно включване на електроинструмента без натоварване, за да се уверите, че резачката за плочки работи правилно.

Започнете да обработвате материала само ако е здраво фиксиран.

Извършвайте работа с плавни, уверени движения. Избягвайте резки изкривявания на обработения материал спрямо машината.

Избягвайте попадането на странични предмети върху детайла (материала).

Не използвайте прекомерна сила по време на работа. Не правете силни тласъци или удари - това няма да увеличи производителността на работата.

Начертайте линия на рязане върху детайла и прикрепете водача, преди да включите електрически инструмент.

Поставете заготовките на предния ръб на плота. Включете електродвигателя и оставете диска да достигне пълна скорост (приблизително 2-3 секунди). Бавно и плавно натиснете детайла напред с ръце.

ЗАБЕЛЕЖКА

Винаги използвайте равномерен натиск, докато режете. Прекомерното усилие върху материала причинява неравности в рязането, съкращава живота на инструмента и причинява откат. След приключване на работата освободете бутона за пускане и оставете диска да спре напълно. Не изваждайте диска от детайла, докато той се върти. Ако дебелината на острието се е променила, е необходимо да се направи пробно изрязване върху отпадъчен материал, за да се провери точността на разреза.

⚠️ВНИМАНИЕ!

Някои компоненти и режещи части могат да станат много горещи по време на работа. Избягвайте контакт с горещи части преди и след работа. Внимавайте да не поставяте ръцете / краката си върху оста на режещите или работните елементи по време на работа - това може да доведе до телесни наранявания.

След приключване на предвидената операция, натиснете бутона за изключване 3, изчакайте режещият диск 10 да спре напълно, след това извадете готовата част и обрезагите от работния плот.

⚠️ВНИМАНИЕ!

За да премахнете риска от повреда на двигателя, редовно почиствайте двигателя от прах. По този начин осигурява безпрепятствено охлаждане.

РЕГУЛИРАНЕ

Резачката за плочки е фино регулирана фабрично, но по време на транспортиране може да се наруши точността на монтаж.

Регулиране на ъгъла на рязане (рис. 5):

- ♦ изключете резачката за плочки (изключете захранващия кабел от контакта);
- ♦ разхлабете закрепването на двата фиксиращи болта 17;
- ♦ преместете работния плот 18 в наклонено положение, комбинирайки индикацията по скалата на наклона 16 и белязката върху основата 4, задавайки планирания ъгъл на рязане; закрепете на желаната позиция с двата фиксиращи болта 17;
- ♦ направете пробно рязане, измерете резултата: ако е необходимо, регулирайте ъгъла на рязане.

Регулировка на рязането по размер (рис. 6):

- ♦ изключете резачката за плочки (изключете захранващия кабел от контакта);

- ♦ разхлабете фиксирането на два болта 15 на направляващата шина 11 от двете страни, поставете водещата шина 11 в скалата 19 до планираните размери;
- ♦ измерете разстоянието между направляващата планка до максимално изпъкналата режеща част на режещия диск от страната на направляващата планка с линейката на инструмента;
- ♦ проверете дали е паралелно разположен режещия диск 10 по отношение на водача 11, ако е необходимо, регулирайте позицията на водача 11; здраво закрепете с болтовете 15.

Замяна на режещия диск.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Преди да извадите или инсталирате режещия диск, на първо място, уверете се, че резачката за плочки е изключена и щепселът на захранването е изключен.

Почистете внимателно фланците и повърхността на диска преди монтажа. Избършете всякакви маслени капчици по вътрешните и външните фланци на шайбите под налягане, където те ще докоснат повърхността на диска.

Не докосвайте със странични метални предмети ръба на отвора за монтаж на диска, това може да повреди диска и да не му позволи да се фиксира здраво.

Режещият диск трябва да бъде сменен, ако неговата режеща част (прахово покритие) е напълно израсходвана.

Преди да инсталирате диска върху резачката за плочки, внимателно проверете режещия диск. Не трябва да има пукнатини, отчупвания. Свалете долния защитен капак 12 (рис. 1). Като държите шпиндела 23 със специалния ключ (рис.7), развийте гайката 22 с втория ключ, извадете фланеца 21.

Инсталирайте вътрешната шайба за налягане на оста.

Отметка на диска

Като вземете предвид посоката на въртене (рис. 8), инсталирайте режещия диск 10, монтирайте фланеца 21, държейки шпиндела 23, фиксирайте режещия диск 10 с гайка 22 (рис. 9).

Както е показано на рис. 9, инсталирайте и закрепете вложката 20 и долния защитен капак 12.

Използвайте режещи дискове с дебелина на рязане, равна на дебелината на разделителя 9.

ВАЖНО!

След като инсталирате диска, уверете се, че той се върти свободно.

За да направите това, освободете фиксатора на въртене на диска и го завъртете ръчно няколко оборота. Включете инструмента в контакт и го включете на размен ход. Преди рязане проверете дали инструментът се върти плавно.

След работа:

- ♦ изключете машината от захранването, като се уверите, че превключвателят е в положение „Изключено“;
- ♦ почистете машината от замърсяване;
- ♦ съхранявайте машината при температура на околната среда от 0°C до +35°C и относителна влажност не повече от 80%.

ВЪЗМОЖНИ НЕИЗПРАВНОСТИ

Възможните неизправности са посочени в таблица 2.

Неизправност	Вероятна причина
Когато резачката за плочки е включена, електрическият двигател не работи (мрежово напрежение е налично).	Дефектен превключвател или щепсел. Прекъснат захранващ кабел или удължител. Неправилен монтаж на четка или колектор.
Образуване на кръгов огън върху колектора.	Неизправност в намотката на арматурата. Износени / заленени четки.
Повишен шум в редуктора.	Износени / счупени предавки или лагери на редуктора.

По време на работа от вентилационните отвори се появява дим или мизризма на горяща изолация.

Контакт между намотките на арматурата или статора.

ЗАЩИТА НА ОКОЛНАТА СРЕДА



За да се защити околната среда, електроинструментите, аксесоарите и опаковките трябва да се рециклират по екологичен начин. Не изхвърляйте електроинструментите в битовите отпадъци!

Само за страни от ЕС:



В съответствие с Европейската директива 2012/19/UE относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване и съответното национално законодателство, дефектните или излезли от употреба електронно оборудване трябва да се събират за екологично рециклиране.

Отпадъчното електрическо и електронно оборудване може да бъде вредно за околната среда и човешкото здраве, ако бъде изхвърлено неправилно поради възможното наличие на опасни вещества.

RO/ROMÂNĂ

MAȘINĂ DE TĂIAT GRESIE PF1000/180

INSTRUCȚIUNI DE OPERARE

SPECIFICAȚII TEHNICE

Model	PF1000/180
Tensiunea de alimentare (V)	220-240 ~±10%
Frecvența curentă (Hz)	50
Consumul nominal de energie (W)	600, S2 (10 min)
Frecvența de rotație (min ⁻¹)	2950
Dimensiunile discului de tăiere - диаметру (mm) - grosime (mm) - диаметру гăури (mm)	180 2,2 22,2
Dimensiunile spațiului de lucru: - lungime (mm) - lățime (mm)	395 385
Adâncime de tăiere maximă: - Unghi de 90 ° (mm) - unghi de 45 ° (mm)	35 18
Lungimea tăiată maximă	unlimited
Categoria de protecție	IPX0
Clasă de siguranță	I
Dimensiuni globale - lungime (mm) - lățime (mm) - înălțime (mm)	415 395 247
greutate (kg)	11
Nivel de presiune acustică Lp _{ak} (dB(A))	LpA=84,1 K=3
Nivel de putere sonoră Lw _{ak} (dB(A))	LwA=97,1 K=3
Vibrații (m/s ²)	<2,5, K = 1,5

DESCRIERE (*DES. 2)

1. Panoul de control	5. Groove desktop,
2. Butonul de pornire;	6. Oprirea unghiulară;
3. Butonul de oprire,	7. Carcasa de protecție (partea
4. Bază	superioară);

8. Șurub de fixare,	13. Palet
9. Raspinivatel,	14. Suport din cauciuc,
10. Disc de tăiere,	15. Bolț de fixare,
11. Ghidajul,	16. Scala de înclinare,
12. Carcasa de protecție (inferioară);	17. Bolțul de fixare.

COMPLETAREA LIVRĂRII

Model	PF1000/180
tăietor de tăiat	1 buc.
ghida	1 buc.
Unghi oprit	1 buc.
disc de tăiere (instalat)	1 buc.
Piuliță de 12 mm	1 buc.
cheie specială	1 buc.
palet	1 buc.
Șurub de fixare M6x12	2 buc.
piuliță de fixare	2 buc.
plăcuță pentru linia de ghidare	2 buc.
carcasa de protecție (partea de sus)	1 buc.
instrucțiuni de utilizare și întreținere în limba rusă	1 buc.
obligatii de garanție în limba română	1 buc.
cutie de culori	1 buc.

ATENȚIE!

După o funcționare continuă timp de 15 minute, trebuie să opritți instrumentul, puteți relua activitatea după 5 minute. Se recomandă să lăsați cu instrumentul nu mai mult de 20 de ore pe săptămână.

Nu uitați: instrumentul electric este sursa pericol crescut!

Citiți cu atenție aceste instrucțiuni de operare și întreținere.

INFORMAȚII GENERALE

Mașină de tăiat gresie (denumit în continuare "tăietor de țiglă") este destinat tăierii plăcilor ceramice și a dalelor de porțelan în condiții de viață. Mașină de tăiat gresie este proiectat pentru a funcționa în zone cu climat temperat în condiții de mediu, cu temperaturi cuprinse între 478 și + 35 ° 8, umiditatea relativă a aerului nu depășește 80% și lipsa expunerii directe la precipitații și praful excesiv de aer.

Acest manual conține informații și cerințe necesare și suficiente pentru utilizarea fiabilă, eficientă și sigură a dispozitivului de tăiat țigla

INDICAȚIA MĂSURILOR DE SIGURANȚĂ

Înainte de a lucra cu un tăietor de țigle, asigurați-vă că:

- parametrii rețelei de alimentare cu energie electrică, condițiile de lucru și starea tăișului de țigla respectă cerințele din aceste instrucțiuni;
- comutatorul se află în poziția "Oprit";
- cablul de alimentare și fișa sunt OK.

În timpul funcționării tăietorului de plăci este interzisă:

- utilizați un instrument cu caracteristici diferite de cele specificate în acest manual, precum și cele care au deteriorări mecanice și defecte;
- suprîncălcarea tăietorului de țigla, aplicarea forței excesive asupra sculei de lucru în timpul funcționării, deoarece aceasta duce la blocarea și suprîncălcarea motorului electric și, ca urmare, la defectarea prematură a acestuia;
- împănăntarea pieselor mecanice ale mașinii;
- tensionare / răsucire / încărcare a cablului de alimentare (nu permiteți căzuta cablului să intre în contact cu suprafețele fierbinți și uleioase);
- lăsați fără supraveghetor tăietor de țiglă conectat la rețeaua de alimentare;

- ◊ lucrăți cu tăietor de țiglă dacă vă simțiți oboseți;
- ◊ Permiteți copiilor și persoanelor care nu au experiență în utilizarea tăietorilor de țiglă.
- ◊ NU acționați dispozitivul de tăiat plăci:
- ◊ dacă cerințele din clauzele 5.1 și 5.2 nu sunt îndeplinite sau nu sunt îndeplinite;
- ◊ în încăperi cu un mediu exploziv și agresiv, care are un efect periculos asupra detaliilor tăietorului de țiglă;
- ◊ în zone deschise sub influența picăturilor și stropilor (inclusiv în timpul ploii și zăpezii) și prafului ridicat al mediului înconjurător;
- ◊ în cazul deteriorării cablului de alimentare sau a ștecherului, precum și a cablului de prelungire a rețelei;
- ◊ în cazul unui întrerupător defect sau al unei operațiuni fuzzy;
- ◊ în formarea unei lumini circulare pe suprafața colectorului;
- ◊ când fumul sau mirosul de izolare arzând;
- ◊ în cazul creșterii zgomotului sau vibrației tăietorului de țiglă;
- ◊ cu apariția de crăpături, așchii pe suprafața părților corpului și a mânerelor;
- ◊ persoanele aflate sub influența alcoolului sau drogurilor psihotrope;
- ◊ persoane sub 18 ani.
- ◊ În zona de lucru nu ar trebui să fie străini (în special copii) și animale de companie.

NORME SUPPLEMENTARE DE SIGURANȚĂ

Țineți mâinile departe de zona de tăiere și de cerc.

Nu atingeți piese în mișcare în timpul funcționării. Nu opriți cu forța discul cu mâinile sau cu obiecte străine. Lăsați-l să rămână natural.

Faceți treaba corect pentru a reduce riscul de rănire, blocarea discului sau pierderea controlului.

Utilizați întotdeauna o bară de ghidare sau o bară de ghidare atunci când tăiați. Aceasta crește precizia tăirii și reduce riscul de blocare a discului.

Nu încercați să eliberați discul blocat fără să deconectați dispozitivul de tăiat plăci.

Utilizați numai discurile recomandate.

Nu utilizați niciodată discuri crăpate sau indoite.

Nu utilizați discuri din oțel pentru scule de mare viteză.

Dacă trebuie să întrerupeți lucrul cu instrumentul, închideți procesul actual și opriți tăietorul de țiglă înainte de a vă distra atenția.

Sable, haine, fire, frânghii și altele asemenea nu trebuie să rămână în jurul locului de muncă. Nu curățați niciodată manual gunoi lângă instrument.

Nu depozitați materialele și echipamentele deasupra sculei, cum ar fi ele pot cădea pe el.

Verificați periodic etanșeitatea tuturor piulițelor, șuruburilor și altor elemente de fixare.

Nu utilizați niciodată instrumentul în apropierea lichidelor sau gazelor inflamabile.

Este necesar să deconectați tăietorul de țiglă în cazul:

- ◊ pregătirea pentru muncă și întreținere;
- ◊ mutarea la un nou loc de muncă;
- ◊ pauza lungă sau sfârșitul muncii;
- ◊ schimbările de instrumente;
- ◊ întreruperea bruscă a dispozitivului de tăiere a plăcilor din cauza întreruperii tensiunii de rețea, a blocării discului sau a altor întreruperi în funcționare;
- ◊ deteriorarea cablului sau a prelungitorului.

Banda de putere utilizată trebuie să fie proiectată pentru utilizare în exterior. Este recomandat un cablu de prelungire cu un cablu cu o secțiune transversală de cel puțin 1,5 mm². Priza de extensie trebuie să se potrivească cu ștecherul cablului.

Lucrul cu tăietor de țiglă trebuie să fie numai în mânuși de protecție, ochelari sau cu ecran protector, respirator și cu protecție la auz (căști, prize pentru ureche, etc.).

Hainele și încălțăminta trebuie să fie confortabile și să asigure siguranța muncitorului. Hainele ar trebui să se potrivească perfect, dar să nu împiedice mișcarea.

Aveți grijă de o bună iluminare la locul de muncă.

Înainte de utilizare este necesar:

- ◊ inspectați mașina de tăiat și verificați dacă aceasta este completată și dacă nu există deteriorări externe;
- ◊ după transportul în condiții de iarnă, înainte de a porni, păstrați dispozitivul de tăiat la temperatura camerei până când condensul este complet uscat.

Asamblare

Pe rotorul 9, instalați și fixați capacul superior de protecție 7 cu șurubul 8 (figurile 2 și 3).

Umpleți tava 13 cu apă la nivelul dintre riscurile aplicate pe carcasa de protecție 12 (Figura 4).

Folosind acest tăietor de țiglă, puteți tăia piesa de prelucrat sub un unghi de la 45 la 90 în planul ei, tăiat la dimensiune de-a lungul barei de ghidare 11, tăiat în diagonală folosind un opritor de unghi 6 și tăiere combinată prin combinarea operațiilor de mai sus.

Înainte de a începe lucrul, efectuați o încercare de pornire a sculei electrice fără sarcină, pentru a vă asigura că tăietorul de țiglă funcționează corect.

Începeți procesarea materialului numai dacă este fixat în siguranță.

Lucrați cu mișcări fără probleme. Evitați distorsiunile ascuțite ale materialului care este prelucrat în raport cu tăietorul de țiglă.

Eliminați obiectele inutile pe piesa de prelucrat (materialul).

Nu depuneți eforturi excesive în procesul de lucru. Nu luați ticăloși și bătaie puternice - asta nu este va crește performanța muncii.

Desenați o linie de tăiere pe piesa de prelucrat și atașați un ghidaj tăiat înainte de a porni mașina.

Așezați piesa de prelucrat pe marginea din față a cadrului. Porniți motorul electric și lăsați discul să atingă viteză maximă (aproximativ 2-3 secunde).

Împingeți ușor piesa de prelucrat înainte cu mâinile.

NOTĂ

Utilizați întotdeauna o presiune uniformă la tăiere. Forțarea provoacă scurori, scurtează durata de viață a sculei și provoacă recul. Când ați terminat, eliberați comutatorul și lăsați discul să se oprească complet. Nu scoateți scula din piesa de prelucrat în timp ce discul se rotește. Dacă grosimea lamei sa schimbat, este necesar să efectuați o tăietură de încercare în piesa respinsă a materialului pentru a verifica precizia fanțelor.

ATENȚIE!

Unele noduri și părți de tăiere pot deveni foarte fierbinți în timpul funcționării. Evitați contactul cu componentele fierbinți înainte și după lucru. Aveți grijă, nu amplasați mâinile / picioarele pe axa elementelor de tăiere sau de lucru în timpul lucrului - acest lucru poate duce la răniri. Când operația programată este finalizată, apăsați butonul de oprire 3, așteptați până când discul de tăiere 10 este oprit complet, apoi scoateți piesa finită și tăiați de pe desktop.

ATENȚIE!

Pentru a elimina riscul de deteriorare a motorului, curățați cu regularitate motorul de praf. Astfel, este prevăzut cu răcire liberă.

Ajustare.

Cutterul de țiglă este ajustat cu precizie la fabrica, dar precizia instalatiei poate fi afectată în timpul transportului.

Reglarea unghiului de tăiere (Figura 5):

- ◊ deconectați dispozitivul de tăiat placa (scoateți cablul de alimentare de la priza);
- ◊ slăbiți cele două șuruburi de fixare 17;
- ◊ traduceți masa de lucru 18 într-o poziție oblică, alinierea citirii pe scala de înclinare 16 și riscul bazat pe 4 prin unghiul de tăiere estimat; fixați poziția cu două șuruburi de fixare 17;
- ◊ efectuați o încercare de tăiere, măsurați rezultatul: dacă este necesar, reglați unghiul de tăiere.

Ajustarea tăieturii la dimensiune (Figura 6):

- deconectați dispozitivul de tăiat placa (scoateți cablul de alimentare de la priză);
- slăbiți fixarea celor două șuruburi 15 de pe bara de ghidare 11c pe ambele părți, fixați bara de ghidare 11 pe o scară de la 19 la dimensiunea estimată;
- măsurați distanța dintre bara de ghidare până la partea maximă proeminentă de tăiere a discului de tăiere din partea laterală a barei de ghidare;
- verificați paralelismul discului de tăiere 10 față de bara de ghidare 11, dacă este necesar, corectați poziția barei de ghidare 11; Fixați poziția cu șuruburi 15.

Înlocuirea discului de tăiere.

Avertisment: înainte de a scoate sau de a instala discul de tăiere, mai întâi de toate, asigurați-vă că tăietorul este deconectat și că cablul de alimentare este deconectat de la priză.

Curățați cu atenție flanșele și suprafața discului înainte de instalare.

Ștergeți toate picăturile de ulei de pe flanșele interioare și exterioare ale șabelor de presiune unde atinge suprafața discului.

Nu atingeți obiecte metalice străine cu marginea orificiului de montare, aceasta poate deteriora discul și poate preveni fixarea sa sigură.

Discul de tăiere trebuie înlocuit dacă piesa de tăiere (pulverizare) este complet dezvoltată.

Înainte de a instala discul pe tăietor, verificați cu atenție discul de tăiere. Nu

ar trebui să fie crăpat, cioplit.

Scoateți carcasa de protecție inferioară 12 (Figura 1). Ținând fusul 23 cu o cheie specială (Figura 7), deșurubați piulița 22 cu a doua cheie, scoateți flanșa 21.

Montați șabele interioare pe axă. marca

Luând în considerare direcția de rotație (Figura 8), instalați discul de tăiere 10, montați flanșa 21, țineți fusul 23 și fixați discul de tăiere 10 cu o piuliță 22 (Figura 9).

După cum se arată în figura 9, instalați și fixați inserția 20 și carcasa de protecție inferioară 12.

Utilizați discuri de tăiere cu o grosime de tăiere egală cu grosimea tăişului 9.

ESTE IMPORTANT!

După instalarea discului, asigurați-vă că acesta se rotește liber. Pentru a face acest lucru, eliberați blocarea de rotație a discului și rotiți-l manual câteva rotații. Introduceți instrumentul într-o priză și porniți-l la ralanti.

Înainte de tăiere, verificați netezirea rotației sculei.

La sfârșitul lucrării:

- deconectați dispozitivul de tăiat placa din rețea, asigurându-vă că întrerupătorul se află în poziția "Oprit";
- curățați țigările de murdărie;
- Depozitați tăietorul de tiglă la o temperatură ambientă cuprinsă între 0 °C și +35 °C și o umiditate relativă de cel mult 80%.

FILME POSIBILE

Eventualele defecțiuni apar în tabelul 2.

Defecțiune	Cauză probabilă
Atunci când tăietorul este pornit, motorul electric nu funcționează (există o tensiune în rețea).	Comutator defect sau ștecher. Cablu de alimentare sau cablaj electric deteriorat. Set de perii defectuos sau colector.
Formarea unui foc circular asupra colectorului.	Eroare la înfășurarea armăturii. Perii uzate / atârâte.
Creșterea zgomotului în cutia de viteze.	Roți dințate uzate / rupte sau lagăre cutie de viteze.
Când lucrați de la orificiile de ventilație, apare fumul sau mirosul de izolație de ardere.	Blocarea de interblocare a înfășurării armăturii sau statorului.

PROTECȚIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR

Pentru protejarea mediului înconjurător, unelte electrice, accesorii și ambalaje ar trebui să fie predate pentru reciclare ecologică. Nu eliminați unelte electrice împreună cu gunoii menajeri!

Numai pentru țările UE:

În conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/EU, despre dispozitivele electrice și electronice utilizate și legislație națională în vigoare, dispozitivele electronice utilizate sau care au ajuns la sfârșitul ciclului lor de viață sunt supuși colectării pentru reciclarea ecologică.

Dacă sunt eliminate în mod necorespunzător, dispozitivele electrice și electronice pot avea un efect dăunător asupra mediului înconjurător și sănătății umane datorită prezenței posibile a substanțelor periculoase în ele.

HU|MAGYAR
ELEKTROMOS CSEMPEVÁGÓ
PF1000/180
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

MŰSZAKI ADATOK

Model	PF1000/180
Hálózati feszültség	220-240 ~±10%
Áram frekvenciája	50
Névleges felvett teljesítmény	600, S2 (10 min)
Fordulatszám, (min ⁻¹)	2950
Vágókorong méretei: – átmérő – vastagság – furat átmérője	180 2,2 22,2
Munkaasztal méretei: – hosszúság – szélesség	395 385
Maximális vágási mélység: – 90°-os szög – 45°-os szög	35 18
Maximális vágási hossz:	unlimited
Védelmi szint	IPX0
Érintésvédelmi osztály	I
Összméretek: – hosszúság – szélesség – magasság	415 395 247
Súly (kg)	11
Hangnyomásszint Lp _{ak} (dB(A))	LpA=84,1 K=3
Hangteljesítmény szint Lw _{ak} (dB(A))	LwA=97,1 K=3
Vibráció (m/s ²)	<2,5, K = 1,5

AZ ALKATRÉSZEK LEÍRÁSA (*KÉP 2)

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| 1. vezérlőpanel, | 9. elosztó, |
| 2. indítógomb; | 10. vágókorong, |
| 3. kikapcsoló gomb, | 11. vezetőléc, |
| 4. talp, | 12. védőburkolat (alsó), |
| 5. munkaasztal hornya, | 13. tálcá, |
| 6. saroktűtköző; | 14. gumi támaszték |
| 7. védőburkolat (felső), | 15. rögzítő csavar, |
| 8. rögzítő csavar, | |

16. dőlésszög skála, 17. rögzítő csavar.

A SZERSZÁM ELEMEI ÉS TARTOZÉKOK A KOMPLEKT TARTALMA

Modell	PF1000/180
csempevágó	1 db.
vezetősín	1 db.
sarokkütőző	1 db.
vágókorong (felszerelve)	1 db.
gyűrűskulcs 12 mm	1 db.
speciális kulcs	1 db.
alaplap	1 db.
rögzítő csavar M6x12	2 db.
rögzítő anya	2 db.
lemezek a vezetővonalzóhoz	2 db.
védőburkolat (felső)	1 db.
magyar nyelvű használati és karbantartási útmutató	1 db.
magyar nyelvű jótállási kötelezettségek	1 db.
színes doboz	1 db.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A csempevágóval való munka megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy:

- ♦ a táphálózat paraméterei, a működési feltételek és a csempevágó állapota megfelel a jelen használati útmutató követelményeinek;
- ♦ a kapcsoló "KI" állásban van;
- ♦ a tápkábel és a dugó sértetlen.

A csempevágó használatakor TILOS:

- ♦ olyan szerszámot használni, amelynek a műszaki adatai eltérnek az ebben a használati útmutatóban meghatározottaktól, valamint olyan szerszámot, amelynek mechanikai sérülései és hibái vannak;
- ♦ túlterhelni a csempevágót azáltal, hogy működés közben túlzott erőt kifejteni a munkaszerszáma, mivel ez a villanymotor elakadásához és túlmelegedéséhez, és ennek következtében idő előtti meghibásodásához vezet;
- ♦ a gép mechanikus részzeit földelni;
- ♦ meghúzni/csavarni/feszíteni a tápkábel (ügyeljen arra, hogy a kábel burkolata forró vagy olajos felületekkel ne érintkezzen);
- ♦ felügyelet nélkül hagyni a hálózatra csatlakoztatott csempevágót;
- ♦ dolgozni csempevágóval, ha fáradtnak érzi magát;
- ♦ azt engedni, hogy gyermekek vagy tapasztalatlan személyek kezeljék a csempevágót.

TILOS a csempevágó üzemeltetése:

- ♦ ha a jelen használati útmutató követelményei nincsenek betartva vagy nem teljesülnek;
- ♦ robbanásveszélyes és agresszív környezetű helyiségekben, mely környezet veszélyes hatást gyakorol a csempevágó alkatrészeire;
- ♦ nyílt területeken olyan körülmények között, ahol csepegő vagy fröccsenő víznek van kitéve (beleértve havazás vagy eső esetén), valamint a környező levegő erős portartalma esetén;
- ♦ ha a tápkábel vagy a csatlakozó dugó, illetve a hálózati hosszabbító kábel sérült;
- ♦ hibás kapcsoló vagy annak nem megfelelő működése esetén;
- ♦ ha szikrák keletkeznek a kollektor felületén;
- ♦ ha füst vagy égett szigetelés szaga van;
- ♦ a csempevágó fokozott zaja vagy rezgése esetén;
- ♦ ha a testrészek és a fogantyúk felületén repedések, lepattanások vannak;
- ♦ alkohol vagy pszichotróp gyógyszerek hatása alatt álló személyeknek;

- ♦ 18 éven aluliaknak.

A munkaterületen nem tartózkodhatnak kívülről személyek (különösen gyermekek) vagy háziállatok.

TOVÁBBI BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK A MUNKÁHOZ

Működés közben ne érintse meg a mozgó alkatrészeket. Ne állítsa meg erőszakkal a korongot kézzel vagy más tárggyal. Hagyja, hogy természetes módon megálljon.

Végezze el a munkát megfelelően, hogy csökkentse a sérülés, a korong beszorulásának vagy az irányítás elvesztésének kockázatát.

Vágáskor mindig használjon vezetősínt vagy vezető vonalzót. Ez növeli a vágási pontosságot és csökkenti a korong beszorulásának kockázatát.

Ne próbálja meg kiszabadítani a beszorult korongot anélkül, hogy a csempevágót leválasztaná a hálózatról.

Csak ajánlott korongokat használjon.

Soha ne használjon repedt vagy meghajlott korongokat.

Ne használjon nagy sebességű szerszámacélból készült korongokat.

Ha meg kell szakítani a szerszámmal való munkát, fejezze be az aktuális folyamatot, és kapcsolja ki a csempevágót, mielőtt másra elterelné a figyelmét.

A munkahely körül nem szabad rongyokat, ruhákat, drótokat, köteleket és hasonlókat hagyni.

Ne tároljon anyagokat vagy berendezéseket a szerszám felett, mert azok ráeshetnek.

Rendszeresen ellenőrizze az anyák, csavarok és egyéb rögzítőelemek meghúzását.

Soha ne használja a szerszámot gyúlékony folyadékok vagy gázok közelében.

A csempevágót le kell választani a táphálózatról:

- ♦ munkára és karbantartásra való felkészítésekor;
- ♦ új munkahelyre való áthelyezésekor;
- ♦ hosszú szünet vagy munkavégzés esetén;
- ♦ szerszám cseréje esetén;
- ♦ a csempevágó hirtelen leállásakor a hálózati feszültség megszakadása, a korong elakadása vagy egyéb meghibásodás miatt;
- ♦ a tápkábel vagy a hosszabbító sérülése esetén.

Az alkalmazott hálózati hosszabbítónak alkalmasnak kell lennie kültéri használatra. Legalább 1,5 mm² keresztmetszetű kábellel ellátott hosszabbító használatát javasolt. A hosszabbító dugaszolóaljzatának egyeznie kell a tápkábel csatlakozó dugójával.

Csempevágóval csak védőkesztyű, védőszemüveg vagy arcvédő pajzs, légzőkészülék és hallásvédő (fejhallgató, fül dugó stb.) felhasználásával dolgozzon.

A ruha és a cipő kényelmes legyen, és biztosítsa a munkavállaló biztonságát. A ruhának szorosan kell illeszkednie a testhez, de nem szabad korlátoznia a mozgást.

Gondoskodjon a munkahely megfelelő világításáról.

Használat előtt a következőket kell tenni:

- ♦ ellenőrizze a csempevágót, és győződjön meg arról, hogy minden alkatrésze megvan, és mentes a külső sérülésektől;
- ♦ téli körülmények között történő szállítás után, bekapcsolás előtt tartsa a csempevágót szobahőmérsékleten, amíg a nedvesség teljesen ki nem szárad.

Helyezze a csempevágót szilárd, stabil, vízszintes felületre.

2. ábra 3. ábra

Szerelje fel a felső védőburkolatot (7) az elosztóra (9), és rögzítse a rögzítő csavarral (8) (2. és 3. ábra).

4. ábra

- ♦ Töltse fel vízzel a tálcát (13) a védőburkolaton (12) lévő jelek közötti szintig (4. ábra).
- ♦ Ezzel a csempevágóval a munkadarabot a síkjához képest 45-90°-os szögben vághatja le, méretre vághatja a vezetőleéc (11) mentén, átlósan vághatja a sarokkütőző (6) felhasználásával, és kombinált vágást végezheti a fenti műveletek kombinálásával.
- ♦ A munka megkezdése előtt végezzen az elektromos szerszám terhelés nélküli próbafutását, hogy megbizonyosodjon a csempevágó helyes működéséről.
- ♦ Csak akkor kezdje el az anyag megmunkálását, ha az biztonságosan rögzítve van.

- ♦ Ezenletes, magabiztos mozdulatokkal dolgozzon. Kerülje el a megmunkálendő anyag hirtelen megdöntését a csempévágóhoz képest.
- ♦ Kerülje el, hogy szükségtelen tárgyak kerüljenek a munkadarabra (anagrára).
- ♦ Működés közben ne alkalmazzon túlzott erőt. Ne végezzen erős rándulásokat és ütéseket - ez nem növelheti a munka termelékenységét.
- ♦ Az elektromos szerszám bekapcsolása előtt rajzoljon vágási vonalat a munkadarabra, és helyezze a vezetőlécezt.
- ♦ Helyezze a munkadarabot a munkasztal elülső szélére. Kapcsolja be az elektromos motort, és hagyja, hogy a korong elérje a teljes sebességet (körülbelül 2-3 másodperc). Lassan és folyamatosan tolja előre kezével a munkadarabot.

Megjegyzés. Vágáskor mindig egyenletes nyomást alkalmazzon. Az erőteljes dörmöléshez vezet, csökkent a szerszám élettartamát és visszarájást okoz. A munka befejezése után engedje fel a kapcsolót, és hagyja, hogy a korong teljesen megálljon. Ne vegye ki a szerszámot a munkadarabról, amíg a korong forog. Ha a korong vastagsága megváltozott, akkor egy selejt anyagdarabban végezzen egy próbavágást a vágások pontosságának ellenőrzésére.

⚠ FIGYELEM!

A gép egyes egységei és vágórészei működés közben nagyon felforrósodhatnak. Kerülje a forró részekkel való érintkezést munka előtt és után. Vigyázzon, hogy működés közben ne helyezze kezét/lábát a vágó- vagy munkaelemek tengelyére - ez sérüléshez vezethet.

A tervezett művelet befejezése után nyomja meg a kikapcsoló gombot (3), várja meg, amíg a vágókorong (10) teljesen leáll, majd távolítsa el a kész munkadarabot és a nyesedéket a munkasztalról.

⚠ FIGYELEM!

A motor károsodásának elkerülése érdekében rendszeresen tisztítsa meg a motort a portól. Ez biztosítja a motor akadálytalan hűtését.

Beállítás.

A csempévágót gyárilag pontosan beállították, de a beállítások pontossága a szállítás során romolhat.

Vágási szög beállítása (5. ábra):

5. ábra

- ♦ kapcsolja ki a csempévágót (húzza ki a tápkábel dugóját a dugaszolóaljzatból);
- ♦ lazítsa meg a két rögzítő csavart (17);
- ♦ állítsa a munkasztalt (18) döntött helyzetbe úgy, hogy a dőlésszög skálán (16) leolvasott értéket és a talpon (4) lévő jelet a tervezett vágási szöghöz igazítja; rögzítse a munkasztal helyzetét a két rögzítő csavarral (17);
- ♦ végezzen próbavágást, mérje meg az eredményt: szükség esetén korrigálja a vágási szöget.

Méretezés vágás beállítása (6. ábra):

6. ábra

- ♦ kapcsolja ki a csempévágót (húzza ki a tápkábel dugóját a dugaszolóaljzatból);
- ♦ lazítsa meg a vezetőléc (11) két oldalán lévő két csavart (15), állítsa a vezetőlécezt (11) a skála (19) szerint a kívánt mérethez;
- ♦ vágásvonalozóval mérje meg a távolságot a vezetőléc és a vágókorong maximálisan kiálló vágórésze között a vezetőléc oldalán;
- ♦ ellenőrizze a vágókorong (10) párhuzamosságát a vezetőléchez (11) képest, szükség esetén korrigálja a vezetőléc (11) helyzetét; csavarokkal (15) rögzítse biztonságosan a vezetőléchez helyzetét.

A vágókorong cseréje.

Figyelmeztetés: a vágókorong eltávolítása vagy felszerelése előtt először is győződjön meg arról, hogy a csempévágó ki van kapcsolva, és a tápkábel dugója ki van húzva a dugaszolóaljzatból.

Felszerelés előtt alaposan tisztítsa meg a karimákat és a korong felületét. Törölje le az olajcseppeket a nyomóalátétek belső és külső karimájáról, ahol azok a korong felületéhez érnek.

Ne érintsen meg idegen fém tárgyakat a korong futatának szélével, mert ez károsíthatja a korongot és megakadályozhatja annak biztonságos rögzítését.

Cserélje ki a vágókorongot, ha annak vágó része (bevonata) teljesen elhasználódott.

Mielőtt a korongot a csempévágóra szerelné, gondosan ellenőrizze a

vágókorongot. Nem szabad, hogy repedések vagy forgácsok legyenek rajta.

7. ábra

Távolítsa el az alsó védőburkolatot (12) (1. ábra). Az orsót (23) egy speciális kulccsal tartva (7. ábra), csavarja ki az anyát (22) egy másik kulccsal, és távolítsa el a karimát (21).

Szerelje fel a belső nyomóalátétet a tengelyre.

A korongon lévő jel

8. ábra

Figyelembe véve a forgásirányt (8. ábra), szerelje fel a vágókorongot (10), szerelje fel a karimát (21), az orsót (23) tartva, rögzítse a vágókorongot (10) az anyával (22) (9. ábra).

9. ábra

A 9. ábrán látható módon illessze és rögzítse a betétet (20) és az alsó védőburkolatot (12).

Olyan vágókorongokat használjon, amelyeknek a vágórész vastagsága megegyezik az elosztó vastagságával (9).

Fontos! A korong felszerelése után győződjön meg arról, hogy az szabadon forog. Ehhez oldja ki a korongforgatás reteszt, és kézzel forgassa el néhány fordulatot. Csatlakoztassa a szerszámot a dugaszolóaljzathoz, és működtesse üresjáraton. Vágás előtt ellenőrizze, hogy a szerszám egyenletesen forog-e.

A munka befejezésekor:

- ♦ válassza le a csempévágót a hálózatról, ügyelve arra, hogy a csatlakozás "KI" állásban legyen;
- ♦ tisztítsa meg a csempévágót a szennyeződésektől;
- ♦ A csempévágót 0°C és +35°C közötti környezeti hőmérsékleten és legfeljebb 80%-os relatív páratartalom mellett tárolja.

LEHETSÉGES MEGHIBÁSODÁSOK

A lehetséges meghibásodásokat a 2. táblázat tartalmazza. 2. táblázat

Defectiune	Cauză probabilă
A csempévágó bekapcsolásakor az elektromos motor nem működik (hálózati feszültség van).	Rossz a kapcsoló vagy a dugó. A tápkábel vagy a szerelési vezetékek elszakadása. Hibás kefeegység vagy kollektor.
Szikráképződés a kollektoron.	Az armatúra tekercsének meghibásodása. Kefék kopása/lógása.
Fokozott zaj a sebességváltóban	A sebességváltó fogaskereinek vagy csapágainak kopása/törése.
A gép működésekor a szellőzőnyílásokból füst vagy égett szigetelés szaga jön ki.	Az armatúra vagy az állórész tekercseinek rövidzárlata.

A csempévágó mindennemű javítását és karbantartását felhatalmazott javítóműhelyek szakképzett személyzetének kell elvégeznie, amelyek listája a Jótállási Kötelezettségekben található.

A csempévágót csak rendeltetésszerűen szabad használni. A szerszám bármilyen, a jelen használati útmutatóban nem szereplő használatra nem megfelelő használatnak minősül, és érvényteleníti a jótállást.

JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK

A félreértések elkerülése érdekében kérjük, hogy a termékkel való munka megkezdése előtt figyelmesen olvassa el a jelen használati útmutatóban leírt üzemeltetési feltételeket. Felhívjuk figyelmét arra, hogy az elektromos szerszámot kizárólag háztartási használatra tervezték.

A termék üzemeltetésének jótállási időtartama 12 hónap. Ezt az időtartamot a kiskereskedelmi hálózaton keresztül történő értékesítés napjától kell számítani.

A jótállási kötelezettségeink csak a jótállási időtartam alatt feltárt, valamint gyártási, technológiai és tervezési hibából eredő, azaz a gyártó hibájából keletkezett meghibásodásokra terjed ki.

A jótállási kötelezettségek nem terjednek ki:

- A) A termék meghibásodásaira, amelyeket a következő okok váltottak ki: a használati útmutató utasításainak a felhasználó általi be nem tartása;
- külső vagy bármilyen más behatás által okozott mechanikai sérülések;
- a termék nem rendeltetésszerű használat;
- a kedvezőtlen légköri és külső tényezők termékre gyakorolt hatása,

mint például eső, hó, magas páratartalom, fűtés, agresszív környezet, táphálózati paraméterek eltérése a használati útmutató követelményeitől; olyan tartozékok, fogyóeszközök és pótalkatrészek használata, amelyeket a modell technológiai kialakítása nem ír elő;

idegen tárgyak a termékbe való bekerülése, vagy a szellőzőnyílások nagy mennyiségű hulladékkal, például porral, fűréssporral, forgáccsal stb. eltömődése.

B) Azokra a termékekre, amelyeket illetéktelen személyek nyitottak fel, javítottak vagy módosítottak.

C) A termék nem megfelelő kezeléséből vagy tárolásából eredő meghibásodásokra, amelyeknek a jelei a következők:

- ♦ rozsdás jelenléte a termék fém alkatrészsein;
- ♦ oxidok jelenléte a motor kollektorban;
- ♦ szakadások és vágások a tápkábelben;
- ♦ forgácsok, karcok, erős horzsolások a géptesten.

D) A termék túlterheléséből eredő meghibásodásokra, amelyek az elektromos motor vagy más egységek, alkatrészek meghibásodását eredményezték.

A túlterhelés egyértelmű jelei a következők:

- ♦ a termék műanyag egységeinek és alkatrészének deformálódása vagy megolvadása;
- ♦ oxidok a motor kollektorán vagy a szénkeféken;
- ♦ az elektromos motor armatúrájának és állórészének egyidejű meghibásodása;
- ♦ a vezetékek szigetelésének sötétedése vagy elszenesedése.

Figyelem! A termék megvásárlásakor kérjen a szállítási készlet teljességének és a gép működésképeségének ellenőrzését.

A GÉP ÉLETTARTAMA

A jelen használati útmutatóban leírt követelmények betartása esetén a termék élettartama 3 év.

KÖRNYEZETVÉDELME

 A környezet védelme érdekében az elektromos szerszámokat, a tartozékokat és a csomagolást környezetbarát módon kell újrahasznosítani. Ne dobja az elektromos szerszámokat a háztartási hulladékokkal együtt!

Csak EU tagállamok számára:

 Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU európai irányelvnek és a vonatkozó nemzeti jogszabályoknak megfelelően, a hibás vagy elhasznált elektromos berendezéseket össze kell gyűjteni környezetbarát újrahasznosítás céljából.

A nem megfelelő ártalmatlanítás esetén az elhasznált elektromos és elektronikus berendezések káros hatással lehetnek a környezetre és az emberi egészségre, mivel veszélyes anyagokat tartalmazhatnak.

RU | РУССКИЙ

ПЛИТКОРЕЗ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ

PF1000/180

ИНСТРУКЦИЯ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	PF1000/180
Напряжение сети питания (В)	220-240 ~±10%
Частота тока (Гц)	50
Номинальная потребляемая мощность (Вт)	600, S2 (10 min)
Частота вращения (мин ⁻¹)	2950
Размеры режущего диска — диаметр (мм) — толщина (мм) — диаметр посадочного отверстия (мм)	180 2,2 22,2

Размеры рабочего стола: — длина (мм) — ширина (мм)	395 385
Максимальная глубина реза — угол 90° (мм) — угол 45° (мм)	35 18
Максимальная длина реза:	unlimited
Категория безопасности	IPX0
Класс безопасности	I
Габаритные размеры — длина (мм) — ширина (мм) — высота (мм)	415 395 247
Масса (кг)	11
Уровень звукового давления L _{pa} (дБ (A))	L _{pa} =84,1 K=3
Уровень звуковой мощности L _{wa} (дБ(A))	L _{wa} =97,1 K=3
Вибрация (м/с ²)	<2,5, K = 1,5

ОПИСАНИЕ ЧАСТЕЙ (*РИС. 2)*

- | | |
|-----------------------------|------------------------------|
| 1. Панель управления | 10. Отрезной диск, |
| 2. Кнопка пуска | 11. Направляющая планка, |
| 3. Кнопка выключения | 12. Кожух защитный (нижний), |
| 4. Основание | 13. Поддон, |
| 5. Паз рабочего стола | 14. Опора резиновая, |
| 6. Угловой упор | 15. Фиксирующий болт, |
| 7. Защитный кожух (верхний) | 16. Шкала наклона, |
| 8. Винт крепления | 17. Фиксирующий болт. |
| 9. Расклиниватель | |

СОСТАВ И КОМПЛЕКТУЮЩИЕ ИЗДЕЛИЯ

Модель	PF1000/180
плиткорез	1 шт.
направляющая планка	1 шт.
угловой упор	1 шт.
отрезной диск (установлен)	1 шт.
ключ накидной 12мм	1 шт.
ключ специальный	1 шт.
поддон	1 шт.
фиксирующий болт М6х12	2 шт.
фиксирующая гайка	2 шт.
пластинки для направляющей линейки	2 шт.
защитный кожух (верхний)	1 шт.
инструкция по эксплуатации и техническому обслуживанию на русском языке	1 шт.
гарантийные обязательства на русском языке	1 шт.
цветная коробка	1 шт.

ВНИМАНИЕ!

После непрерывной работы в течение 15 минут необходимо выключить инструмент, возобновить работу можно через 5 минут. Рекомендуется работать с инструментом не более 20 часов в неделю. Помните: электроинструмент является источником повышенной опасности!

Внимательно изучите данную инструкцию по эксплуатации и техническому обслуживанию.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Плиткорез электрический (далее по тексту «плиткорез») предназначен для резки керамической плитки и керамогранита в бытовых условиях.

Плиткорез предназначен для эксплуатации в районах с умеренным климатом в условиях окружающей среды, с температурой от 0°C до +35°C, относительной влажностью воздуха не более 80% и отсутствием прямого воздействия атмосферных осадков и чрезмерной запыленности воздуха.

Настоящая инструкция содержит сведения и требования, необходимые и достаточные для надёжной, эффективной и безопасной эксплуатации плиткореза.

УКАЗАНИЕ МЕР БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом работы с плиткорезом убедитесь, что:

- ♦ параметры питающей электросети, условия работы и состояние плиткореза соответствуют требованиям настоящей инструкции;
- ♦ выключатель находится в положении «Выключено»;
- ♦ шнур питания и вилка исправны.

⚠ При эксплуатации плиткореза ЗАПРЕЩАЕТСЯ:

- ♦ использовать инструмент с характеристиками, отличными от установленных данной инструкцией, а также имеющие механические повреждения и дефекты;
- ♦ перегружать плиткорез, прилагая чрезмерное усилие к рабочему инструменту во время работы, так как это ведет к заклиниванию и перегреву электродвигателя и, как следствие, его преждевременному выходу из строя;
- ♦ заземлять механические части машины;
- ♦ натягивать / перекручивать / подвергать нагрузкам шнур электропитания (не допускайте контакта оболочки шнура с горячими и масляными поверхностями);
- ♦ оставлять без надзора плиткорез, подключенный к электросети;
- ♦ работать с плиткорезом, если чувствуете усталость;
- ♦ допускать к работе с плиткорезом детей и лиц, не имеющих опыта пользования им.

⚠ ЗАПРЕЩАЕТСЯ эксплуатировать плиткорез:

- ♦ если не выполнены или не удовлетворяются требования данной инструкции;
- ♦ в помещениях с взрывоопасной и агрессивной средой, оказывающей опасное воздействие на детали плиткореза;
- ♦ на открытых площадках в условиях воздействия капель и брызг (в т.ч. во время дождя и снегопада) и сильной запыленности окружающей воздушной среды;
- ♦ при повреждении шнура питания или штепсельной вилки, а также сетевого удлинителя;
- ♦ при неисправных выключателе или его нечёткой работе;
- ♦ при образовании искр на поверхности коллектора;
- ♦ при появлении дыма или запаха горячей изоляции;
- ♦ при возникновении повышенного шума или вибрации плиткореза;
- ♦ при появлении трещин, сколов на поверхности корпусных деталей и рукоятки;
- ♦ лицам, находящимся под воздействием алкоголя или лекарственных препаратов психотропного действия;
- ♦ лицам моложе 18 лет.

В зоне работы не должны находиться посторонние люди (особенно дети) и домашние животные.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ

Держите руки подальше от зоны резания и от круга.

Не дотрагивайтесь до движущихся элементов во время работы. Не останавливайте принудительно диск руками, или посторонними предметами. Дайте возможность ему остановиться естественно.

Выполняйте работу правильно для уменьшения риска получения

травмы, заклинивания диска или потери управления.

Во время реза всегда используйте направляющую планку или направляющую линейку. Это увеличивает точность реза и уменьшает риск заклинивания диска.

Не пытайтесь освободить заклинивший диск, не отключив плиткорез от сети.

Используйте только рекомендуемые диски.

Никогда не используйте треснувшие или погнутые диски.

Не используйте диски из быстрорежущей инструментальной стали.

Если необходимо прервать работу с инструментом, закончите текущий процесс и выключите плиткорез перед тем, как отвлечься.

Тряпки, одежда, провода, веревки и тому подобное не должны оставаться вокруг рабочего места.

Не храните материалы и оборудование над инструментом, т.к. они могут упасть на него.

Периодически проверяйте затяжку всех гаек, болтов и другого крепежа.

Никогда не используйте инструмент вблизи воспламеняющихся жидкостей или газов.

Отключать плиткорез от сети питания необходимо в случае:

- ♦ подготовки к работе и технического обслуживания;
- ♦ перемещения его на новое рабочее место;
- ♦ длительного перерыва или окончания работы;
- ♦ замены инструмента;
- ♦ внезапной остановки плиткореза вследствие прерывания напряжения в сети электропитания, заклинивания диска или иных нарушений в работе;
- ♦ повреждения кабеля или удлинителя.

Используемый сетевой удлинитель должен быть предназначен для наружного применения. Рекомендуется удлинитель с кабелем с сечением жилы не менее 1,5мм². Розетка удлинителя должна соответствовать вилке кабеля.

Работать плиткорезом следует только в защитных перчатках, очках либо с защитным лицевым экраном, респираторе и с использованием средств защиты слуха (наушники, беруши и т.п.).

Одежда и обувь должны быть удобными и обеспечивать безопасность работающего. Одежда должна плотно прилегать, но не стеснять движения.

Позаботьтесь о хорошем освещении рабочего места.

Перед началом эксплуатации необходимо:

- ♦ осмотреть плиткорез и убедиться в его комплектности и отсутствии внешних повреждений;
- ♦ после транспортировки в зимних условиях перед включением выдерживать плиткорез при комнатной температуре до полного высыхания конденсата.

Сборка

Установите плиткорез на твердую, устойчивую, ровную поверхность.

На расклинивателе 9 установите и зафиксируйте болтом 8 верхний защитный кожух 7 (рисунки 2 и 3).

- ♦ Поддон 13 наполните водой до уровня между рисками, нанесёнными на защитном кожухе 12 (рисунк 4).
- ♦ С помощью данного плиткореза можно произвести разрез заготовки под углом от 45 до 90 к её плоскости, резание в размер по направляющей планке 11, резание по диагонали с использованием углового упора 6 и комбинированного резания совмещая вышеуказанные операции.
- ♦ Перед началом работы произведите пробное включение электроинструмента без нагрузки, чтобы убедиться в исправности работы плиткореза.
- ♦ Начинайте обработку материала, только при условии его надёжной фиксации.
- ♦ Осуществляйте работу плавными уверенными движениями. Избегайте резких перекосов обрабатываемого материала относительно плиткореза.
- ♦ Исключайте попадание лишних предметов на обрабатываемую заготовку (материал).

- ♦ Не прилагайте чрезмерные усилия в процессе работы. Не совершайте сильных рывков и ударов - это не увеличит производительность работы.
- ♦ Нарисуйте линию реза на заготовке и приложите направляющую реза перед включением электроинструмента.
- ♦ Поместите на передний край станины заготовку. Включите электродвигатель и дайте возможность диску развить полную скорость (приблизительно 2-3 секунды). Медленно и плавно толкайте заготовку вперед руками.

⚠ ПРИБЛЮЖЕНИЕ

Во время реза всегда используйте равномерный нажим. Форсирование вызывает обдир, сокращение срока службы инструмента и вызывает отдачу. После завершения работы отпустите выключатель и дайте возможность диску полностью остановиться. Не извлекайте инструмент из заготовки, пока диск вращается. Если толщина лезвия изменилась, необходимо сделать пробный рез в бракованном куске материала для проверки точности прорезей.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Некоторые узлы и режущие части в процессе работы могут сильно нагреваться. Исключайте соприкосновение с горячими частями до и после работы. Будьте внимательны, не располагайте руки/ноги на оси режущих или рабочих элементов в процессе работы – это может привести к травме.

По завершении выполнения намеченной операции нажмите кнопку выключения 3, дождитесь полной остановки отрезного диска 10, после чего с рабочего стола снимите готовую деталь и обрезки.

Внимание! Для исключения опасности повреждения двигателя, регулярно очищайте двигатель от пыли. Таким образом, обеспечивается его беспрепятственное охлаждение.

Регулировка.

Плиткорез точно отрегулирован на заводе - изготовителе, но при транспортировке точность установок может нарушиться.

Регулировка угла резания (рисунок 5):

- ♦ отключите плиткорез (извлеките вилку шнура питания из розетки);
- ♦ ослабьте крепление двух фиксирующих болтов 17;
- ♦ рабочий стол 18 переведите в наклонное положение, совместив показание на шкале наклона 16 и риски на основании 4 на предполагаемый угол резания; положение закрепите двумя фиксирующими болтами 17;
- ♦ сделайте пробное резание, измерьте результат: при необходимости произведите корректировку угла резания.

Регулировка резания в размер (рисунок 6):

- ♦ отключите плиткорез (извлеките вилку шнура питания из розетки);
- ♦ ослабьте фиксацию двух болтов 15 на направляющей планке 11с обеих сторон, установите направляющую планку 11 по шкале 19 в предполагаемый размер;
- ♦ инструментальной линейкой измерьте расстояние между направляющей планкой до максимально выступающей режущей части отрезного диска со стороны направляющей планки;
- ♦ проверьте параллельность отрезного диска 10 относительно направляющей планки 11 при необходимости откорректируйте положение направляющей планки 11; положение надёжно зафиксируйте болтами 15.

Замена отрезного диска.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

перед снятием или установкой отрезного диска, прежде всего, убедитесь в том, что плиткорез отключен и вилка шнура питания извлечена из розетки.

Тщательно очистите фланцы и поверхность диска перед установкой. Вытрите капли масла на внутреннем и внешнем фланцах прижимных шайб, где они будут касаться поверхности диска.

Не касайтесь кромок посадочного отверстия посторонних металлических предметов, это может повредить диск и исключить его надежную фиксацию.

Замене подлежит отрезной диск, если его режущая часть (напыление) полностью выработалась.

Перед установкой диска на плиткорез внимательно осмотрите отрезной диск. На нём не должно быть трещин, сколов.

Демонтируйте нижний защитный кожух 12 (рисунок 1). Удерживая специальным ключом шпильку 23 (рисунок 7), вторым ключом открутите гайку 22, снимите фланец 21.

Установите внутреннюю прижимную шайбу на ось.

Метка на диске

С учётом направления вращения (рисунок 8) установите отрезной диск 10, установите фланец 21, удерживая шпильку 23, отрезной диск 10 закрепите гайкой 22 (рисунок 9).

Как показано на рисунке 9 установите и закрепите вставку 20 и нижний защитный кожух 12.

Используйте отрезные диски с толщиной режущей части равной толщине распинивателя 9.

⚠ ВАЖНО!

После установки диска убедитесь, что он вращается свободно. Для этого отпустите фиксатор вращения диска и проверните его вручную на несколько оборотов. Подключите инструмент к розетке и включите его на холостом ходу. Перед резанием проверьте плавность вращения инструмента.

По окончании работы:

- ♦ отключите плиткорез от электросети, убедившись, что выключатель находится в положении «Выключено»;
- ♦ очистите плиткорез от грязи;
- ♦ храните плиткорез при температуре окружающей среды от 0°C до +35°C и относительной влажности воздуха не более 80%.

ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ

Возможные неисправности указаны в таблице 2.

Неисправность	Вероятная причина
При включении плиткореза электродвигатель не работает (напряжение в сети имеется).	Неисправен выключатель или вилка. Обрыв шнура питания или монтажных проводов. Неисправность щеточного узла или коллектора.
Образование искр на коллекторе.	Неисправность в обмотке якоря. Износ / зависание щеток.
Повышенный шум в редукторе.	Износ / поломка зубчатых колес или подшипников редуктора.
При работе из вентиляционных отверстий появляется дым или запахи горячей изоляции.	Межвитковое замыкание обмоток якоря или статора.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Заботясь о природе, электроинструменты, принадлежности и упаковку нужно сдавать на экологически чистую переработку. Не выбрасывайте электроинструменты в бытовой мусор!

Только для стран ЕС:



В соответствии с европейской директивой 2012/19/EU об отработанных электрических и электронных приборах и соответствующему национальному законодательству, дефектные или отслужившие свой срок аккумуляторные батареи и электронные приборы подлежат сбору с целью их последующей экологически безопасной переработки.

При неправильной утилизации отработанные электрические и электронные приборы могут оказать вредное воздействие на окружающую среду.

щю среду и здоровье человека из-за возможного присутствия в них опасных веществ.

UA|УКРАЇНЬСЬКА

ПЛИТКОРІЗ ЕЛЕКТРИЧНИЙ

PF1000/180

ІНСТРУКЦІЯ

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	PF1000/180
Напруга мережі живлення (В)	220-240 ~±10%
Частота струму (Гц)	50
Номинальна споживана потужність (Вт)	600, S2 (10 min)
Частота обертання (мін ⁻¹)	2950
Розміри різального диска: — діаметр (мм) — товщина (мм) — діаметр посадочного отвору (мм)	180 2,2 22,2
Розміри робочого столу — довжина (мм) — ширина (мм)	395 385
Максимальна глибина різ: — кут 90° (мм) — кут 45° (мм)	35 18
Максимальна довжина різ	unlimited
Категорія захисту	IPX0
Клас безпеки	I
Габаритний розмір: — довжина (мм) — ширина (мм) — висота (мм)	415 395 247
Маса (кг)	11
Рівень звукового тиску L _{рa} (дБ (А))	L _{рa} =84,1 K=3
Рівень звукової потужності L _{wa} дБ (А)	L _{wa} =97,1 K=3
Вібрація (м/с ²)	<2,5, K = 1,5

ОПИС ЧАСТИН (*МАЛ. 2)*

- | | |
|-----------------------------|-----------------------------|
| 1. Панель управління | 10. Відрізний диск |
| 2. Кнопка пуску | 11. Направляюча планка |
| 3. Кнопка виключення | 12. Кожух захисний (нижній) |
| 4. Підстава | 13. Піддон |
| 5. Паз робочого столу | 14. Опора гумова |
| 6. Кутовий упор | 15. Фіксуючий болт |
| 7. Захисний кожух (верхній) | 16. Шкала нахилу |
| 8. Гвинт кріплення | 17. Фіксуючий болт. |
| 9. Расклиниватель | |

КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ

Modell	PF1000/180
плиткоріз	1 шт.
направляюча планка	1 шт.
кутовий упор	1 шт.
відрізний диск (встановлений)	1 шт.

ключ накидний 12мм	1 шт.
ключ спеціальний	1 шт.
піддон	1 шт.
фіксуючий болт М6х12	2 шт.
фіксуєча гайка	2 шт.
пластинки для направляючої лінійки	2 шт.
захисний кожух (верхній)	1 шт.
інструкція з експлуатації та технічного обслуговування	1 шт.
гарантійні зобов'язання	1 шт.
кольорова коробка	1 шт.

⚠ УВАГА!

Після безперервної роботи впродовж 15 хвилин необхідно вимкнути інструмент, відновити роботу можна через 5 хвилин. Рекомендується працювати з інструментом не більше 20 годин в тиждень. Пам'ятайте: електроінструмент є джерелом підвищеної небезпеки! Уважно вивчите цю інструкцію з експлуатації та технічного обслуговування.

ВКАЗІВКА ЗАХОДІВ БЕЗПЕКИ

Плиткоріз електричний (далі по тексті «плиткорез») призначений для різання керамічної плитки і керамограніта в побутових умовах. Плиткоріз призначений для експлуатації в районах з помірним кліматом в умовах навколишнього середовища, з температурою від 0°C до + 35°C, відносною вологістю повітря не більше 80% і відсутністю прямого впливу атмосферних опадів і надмірної запиленості повітря. Ця інструкція містить відомості і вимоги, необхідні і достатні для надійної, ефективної і безпечної експлуатації плиткорізу.

Перед початком роботи з плиткорізом переконайтеся, що:

- ♦ параметри електромережі, умови роботи і стан плиткоріза відповідають вимогам цієї інструкції;
- ♦ вимикач знаходиться в положенні "Виключено";
- ♦ шнур живлення і вилка справні.

При експлуатації плиткорізу ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ:

- ♦ використовувати інструмент з характеристиками, відмінними від встановлених цією інструкцією, а також мають механічні пошкодження і дефекти;
- ♦ перевантажувати плиткорез, докладаючи надмірне зусилля до робочого інструменту під час роботи, так як це веде до заклинювання і перегріву електродвигуна і, як наслідок, його передчасного виходу з ладу;
- ♦ заземлювати механічні частини машини;
- ♦ натягувати / перекручувати / надавати навантажень на шнур електроживлення (не допускайте контакту оболонки шнура з гарячими і масляними поверхнями);
- ♦ залишати без нагляду плиткорез, підключений до електромережі;
- ♦ працювати з плиткорезом, якщо відчуваєте втому;
- ♦ допускати до роботи з плиткорезом дітей і осіб, які не мають досвіду користування ним.

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ ЕКСПЛУАТУВАТИ ПЛИТКОРІЗ

- ♦ якщо не виконані або не задовольняються вимоги цієї інструкції;
- ♦ в приміщеннях з вибухонебезпечним і агресивним середовищем, що надає небезпечний вплив на деталі плиткоріза;
- ♦ на відкритих майданчиках в умовах впливу крапель і бризок (в т.ч. під час дощу та снігопаду) і сильної запиленості навколишнього повітряного середовища;
- ♦ при пошкодженні кабелю живлення або штепсельної вилки, а також мережевого подовжувача;
- ♦ при несправних вимикачі або його нечіткої роботі;
- ♦ при утворенні іскор на поверхні колектора;
- ♦ при появі диму або запаху палаючої ізоляції;

- ♦ при виникненні підвищеного шуму або вібрації плиткореза;
- ♦ при появі тріщин, сколів на поверхні корпусних деталей і рукоятки;
- ♦ особам, які перебувають під впливом алкоголю або лікарських препаратів психотропної дії;
- ♦ особам молодше 18 років.

У робочій зоні не повинні знаходитися сторонні люди (особливо діти) і домашні тварини.

ДОДАТКОВІ ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ПРИ РОБОТІ

Тримайте руки подалі від зони різання і від кола.

Намагайтеся не торкатися рухомих елементів під час роботи. Не намагайтеся зупинити диск примусово руками, або сторонніми предметами. Дайте можливість йому зупинитися самостійно.

Виконуйте роботу правильно для зменшення ризику отримання травми, заклинювання диска або втрати керування.

Під час різу завжди використовуйте направляючу планку або направляючу лінійку. Це збільшує точність різі і зменшує ризик заклинювання диска.

Не намагайтеся звільнити диск який заклинив, не відключивши плиткорез від мережі.

Використовуйте тільки рекомендовані диски.

Ніколи не використовуйте тріснуті або погнуті диски.

Не використовуйте диски з швидкорізальною інструментальної сталі.

Якщо необхідно перервати роботу з інструментом, закінчіть поточний процес і вимкніть плиткоріз перед тим, як відволіктися.

Ганчірки, одяг, дроти, мотузки тощо не повинні залишатися навколо робочого місця.

Не зберігайте матеріали та обладнання над інструментом, тому що вони можуть впасти на нього.

Періодично перевіряйте натяжку всіх гайок, болтів та іншого кріплення.

Ніколи не використовуйте інструмент поблизу займистих рідин або газів.

Відключати плиткоріз від мережі живлення необхідно в разі:

- ♦ підготовки до роботи і технічного обслуговування;
- ♦ переміщення його на нове робоче місце;
- ♦ тривалої перерви або закінчення роботи;
- ♦ заміни інструменту;
- ♦ раптової зупинки плиткореза внаслідок перевертання напруги в мережі електроживлення, заклинювання диска чи інших порушень в роботі;
- ♦ пошкодження кабелю або подовжувача.

Використовуваний мережевий подовжувач повинен бути призначений для зовнішнього застосування. Рекомендується подовжувач з кабелем з перетином жили не менш 1,5мм2. Розетка подовжувача повинна відповідати вилці кабелю.

Працювати плиткорізом слід тільки в захисних рукавичках, окулярах або із захисним лицьовим екраном, респіраторі і з використанням засобів захисту слуху (навушники, беруші і т.п.).

Одяг та взуття повинні бути зручними і забезпечувати безпеку працюючого. Одяг повинен щільно прилягати, але не заважати руху.

Подбайте про хороше освітлення робочого місця.

Перед початком експлуатації необхідно:

- оглянути плиткоріз і переконатися в його комплектності та відсутності зовнішніх пошкоджень;
- після транспортування в зимових умовах перед ввімкненням витримати плиткоріз при кімнатній температурі до повного висихання конденсату.

Збірка

Встановіть плиткоріз на тверду, стійку, рівну поверхню.

На розклинювачі 9 встановіть та зафіксуйте болтом 8 верхній захисний кожух 7 (малюнки 2 та 3)

Піддон 13 наповніть водою до рівня між рисками, нанесеними на захисному кожусі 12 (малюнок 4).

За допомогою даного плиткорізу можна зробити розріз заготовки під кутом від 45 до 90 до її площини, різання в розмір по направляючій планці 11, різання по діагоналі з використанням кутового упора 6 і комбінованого різання поєднуючи вищевказані операції.

Перед початком роботи зробіть пробне включення електроінструменту без навантаження, щоб переконатися в справності роботи плиткорізу.

Починайте обробку матеріалу, тільки за умови його надійної фіксації. Здійснюйте роботу плавними впевненими рухами. Уникайте різких перекосів оброблюваного матеріалу щодо плиткореза.

Виключайте потрапляння зайвих предметів на оброблювану заготовку (матеріал).

Не застосовуйте надмірних зусиль в процесі роботи. Не робіть сильних ривків і ударів це не збільшить продуктивність роботи.

Намалюйте лінію різі на заготівлі і прикладіть направляючу різі перед включенням електроінструменту.

Помістіть на передній край станини заготовку. Увімкніть електродвигун і дайте можливість диску розвинути повну швидкість (приблизно 2-3 секунди). Повільно і плавно штовхайте заготовку вперед руками.

▲ ПРИМІТКА

Під час різі завжди використовуйте рівномірний натиск. Форсування викликає відколи плитки, скорочення терміну служби інструменту і також викликає віддачу. Після завершення роботи відпустіть вимикач

і дайте можливість диску повністю зупинитися. Не виймайте інструмент з заготівлі, поки диск обертається. Якщо товщина леза змінилася, необхідно зробити пробний рез в бракований шматок матеріалу для перевірки точності прорізів.

▲ УВАГА!

Деякі вузли та ріжучі частини в процесі роботи можуть сильно нагріватися. Виключайте зіткнення з гарячими частинами до і після роботи. Будьте уважні, не кладіть руки / ноги на осі ріжучих або робочих елементів в процесі роботи - це може привести до травми.

По завершенні виконання наміченої операції натисніть кнопку вимикання 3, дочекайтеся повної зупинки відрізного диска 10, після чого з робочого столу зніміть готову деталь і обрізки.

▲ УВАГА!

Для виключення небезпеки пошкодження двигуна, регулярно очищайте двигун від пилу. Таким чином, забезпечується його безперешкодне охолодження.

Регулювання

Плиткоріз точно відрегульований на заводі виробнику, але при транспортуванні точність установок може порушитися.

Регулювання кута різання

- ♦ вимкніть плиткоріз (витягніть штекер з розетки);
- ♦ звільніть кріплення двох фіксуючих болтів 17;
- ♦ робочий стіл 18 переведіть в похиле положення, поєднавши показання на шкалі нахилу 16 і риску на підставі 4 на передбачуваний кут різання; положення закріпіть двома фіксуючими болтами 17;
- ♦ зробіть пробне різання, виміряйте результат: при необхідності зробіть коригування кута різання.

Регулювання різання в розмірі (малюнок 6)

вимкніть плиткоріз (витягніть штекер з розетки);

- ♦ звільніть фіксацію двох болтів 15 на направляючій планці 11 з обох сторін, встановіть направляючу планку 11 за шкалою 19 в передбачуваний розмір;
- ♦ інструментальною лінійкою виміряйте відстань між направляючою планкою до максимально виступаючої ріжучої частини відрізного диска з боку направляючої планки;
- ♦ перевірте паралельність відрізного диска 10 щодо направляю-

чої планки 11 при необхідності відкоригуйте положення направляючої планки 11; положення надійно зафіксуйте болтами 15.

Заміна відрізного диска.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

перед зняттям або установкою відрізного диска, перш за все, переконайтеся в тому, що плиткоріз відключений і вилка шнура живлення витягнута з розетки.

Ретельно очистіть фланці і поверхню диска перед установкою. Витріть краплі олії на внутрішньому і зовнішньому фланцях притискних шайб, де вони будуть торкатися поверхні диска.

Не торкайтеся кромкою посадкового отвору сторонніх металевих предметів, це може пошкодити диск і виключити його надійну фіксацію.

Заміні підлягає відрізний диск, якщо його ріжуча частина (напилення) повністю виробилася.

Перед установкою диска на плиткоріз уважно огляньте відрізний диск. На ньому не повинно бути тріщин, сколів.

Демонтувати нижній захисний кожух 12 (малюнок 1). Утримуючи спеціальним ключем шпindel 23 (малюнок 7), другим ключем відкрутіть гайку 22, зніміть фланець 21.

Встановіть внутрішню притискну шайбу на вісь.

мітка на диску

З урахуванням напрямку обертання (рисунок 8) встановіть відрізний диск 10, встановіть фланець 21, утримуючи шпindel 23, відрізний диск 10 закріпіть гайкою 22 (малюнок 9).

Як показано на малюнку 9 встановіть і закріпіть вставку 20 і нижній захисний кожух 12.

Використовуйте відрізані диски з товщиною ріжучої частини рівної товщині расклинивателя 9.

⚠ ВАЖЛИВО!

Після установки диска переконайтеся, що він обертається вільно.

Для цього відпустіть фіксатор обертання диска і поверніть його вручну на кілька оборотів. Підключіть інструмент до розетки і увімкніть його на холостому ходу. Перед різанням перевірте плавність обертання інструменту.

Після закінчення роботи

- ♦ вимкніть плиткоріз від електромережі, переконавшись, що вимикач перебувати в положенні "Виключено";
- ♦ очистіть плиткоріз від бруду;
- ♦ зберігайте плиткоріз при температурі навколишнього середовища від 0 ° C до + 35 ° C і відносній вологості повітря не більше 80%.

МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ

Можливі несправності вказані в таблиці 2.

Неисправность	Можлива причина
При включенні плиткорізу електродвигун не працює (напруга в мережі є).	Несправний вимикач або вилка. Обрив кабелю живлення або монтажних проводів. Несправність щіткового вузла або колектора.
Утворення іскор на колекторі.	Несправність в обмотці якоря. знос / зависання щіток.
Підвищений шум в редукторі.	Знос / поломка зубчастих коліс або підшипників редуктора.
При роботі з вентиляційних отворів з'являється дим або запах палаючої ізоляції.	Межвитковое замыкание обмоток якоря или статора.

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА



Дбаючи про природу, електроінструменти, приладдя та упаковку потрібно здавати на екологічно чисту переробку. Не викидайте електроінструменти в побутове сміття!

Тільки для країн ЄС:



Відповідно до європейської директиви 2012/19/UE про відпрацьовані електричні та електронні прилади та відповідних національних правових актів, дефектні або такі, які відслужили свій термін електронні прилади підлягають збору з ціллю подальшої екологічно безпечної переробки.

При неправильній утилізації відпрацьовані електричні та електронні прилади можуть мати шкідливий вплив на навколишнє середовище та здоров'я людини через можливу присутність у них небезпечних речовин.

EN CE DECLARATION OF CONFORMITY

We, Vega Trade Company Limited, as the responsible manufacturer declare Tile Cutting Machine

TM Procraft: PF1000/180

Are of series production¹ and confirm to the following European Directives and are manufactured in accordance with the following standards or standardized documents: ²

Technical documentation has been supported by: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. MADE IN PRC.

CZ PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES

My, Vega Trade Company Limited, jakožto zodpovědný výrobce prohlašujeme, že Rezačka dlaždic

TM Procraft: PF1000/180

Jsou ze sériové výroby¹ a v souladu s těmito evropskými směrnici, a vyrobeny v souladu s následujícími normami nebo standardizovanými dokumenty: ²

Technická dokumentace byla podpořena: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. VYROBENO V PRC.

CZECH REPUBLIC. IMPORTER VEGA TOOLS s.r.o.

Sídlo firmy: Křižovnická 86/6, Staré Město, 110 00 Praha. Sklad a kancelář: Havlíčkova 261, 280 02 Kolín.

Tel: +420 603 442 442 E-mail: info@vegatools.cz Web: www.procraft.cz

SK VYHLÁSENIE O ZHODE ES

My, Vega Trade Company Limited, ako zodpovedný výrobca vyhlasujeme, že Rezač dlaždíc

TM Procraft: PF1000/180

Sú zo sériovej výroby¹ a v súlade s týmito európskymi smernicami, a vyrobené v súlade s nasledujúcimi normami alebo standardizovanými dokumentmi: ²

Technická dokumentácia bola podporená: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. VYROBENO V CLR.

PL DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

My, Vega Trade Company Limited, jako odpowiedzialny producent oświadczamy, Maszyna do cięcia płytek

TM Procraft: PF1000/180

Są produkowane seryjnie¹ i są zgodne z następującymi dyrektywami europejskimi Wyprodukowano zgodnie z następującymi normami lub znormalizowanymi dokumentami: ²

Dokumentację techniczną dostarcza firma: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. WYPRODUKOWANO W PRC.

BG ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Декларираме на своя лична отговорност, че Електрическа машина за рязане на плочки

TM Procraft: PF1000/180

Съгласно даденото техническо описание отговаря на всички приложими изисквания на следните директиви и хармонизирани стандарти, продукта¹ отговаря на стандартите: ²

Техническа документация: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. ПРОИЗВЕДЕНО В КИТАЙ.

ВНОСИТЕЛ: Елефант Тулс ООД. Адрес по регистрация: България, 1799 София, Младост 2, бл. 261А, вх. 2, ет. 4, ап. 12. Адрес на склад и сервис: Гр. Божурище, бул. „Европа“ 10, 2227, склад №15.

RO DECLARAȚIA CE DE CONFORMITATE

Noi, Vega Trade Company Limited, în calitate de producător, declarăm Mașină De Taiat Gresie

TM Procraft: PF1000/180

Sunt fabricate în serie¹ și confirmăm următoarele directive europene, sunt fabricate în conformitate cu următoarele standarde sau documente standardizate: ²

Documentația tehnică a fost susținută de: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. FABRICATE ÎN RPC.

HU CE MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Mi, Vega Trade Company Limited, mint felelős gyártó, ezennel kijelentjük, hogy az Csempevágó gép

TM Procraft: PF1000/180

Sorozatgyártásban kerül¹ gyártásra és megfelel a következő EK direktívák előírásainak: Következő szabványoknak vagy szabványosított dokumentumoknak megfelelően kerül gyártásra: ²

Műszaki dokumentáció VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. FABRICATE ÎN RPC.

RU CE ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Мы, Vega Trade Company Limited, как ответственный производитель заявляем, что Плиткорез Электрический

TM Procraft: PF1000/180

Производятся серийно¹ и соответствуют следующим европейским директивам, и изготавливаются в соответствии со следующими стандартами или стандартизованными документами: ²

Техническая документация предоставляется компанией: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, адрес.: Оф. 212, 2F, B11, № 898, Лингшан Род, Шанхай, КНР. ПРОИЗВЕДЕНО В КИТАЕ

UA CE ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

Ми, Vega Trade Company Limited, як відповідальний виробник заявляємо, що Плиткоріз Електричний

TM Procraft: PF1000/180

Виробляється серійно¹ і відповідає наступним європейським директивам та виробляється відповідно до таких стандартів або стандартизованих документах: ²

Технічна документація надається компанією: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, адрес.: Оф. 212, 2F, B11, № 898, Лингшан Род, Шанхай, КНР. ВИРОБЛЕНО В КНР.

¹: 00000001-99999999

²: 2006/42/EC

2014/30/EU

2011/65/EU
(and its amendment 2015/863/EU)

EN 12100:2010
EN 62841-1:2015+AC:15

EN IEC 55014-1:2017/A11:2020
EN IEC 55014-2:2015
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013/A1:2019

EN IEC 63000:2018

Mr Bao Junhua
Production Line Manager



Shanghai, 20.09.2024